

**Cornell University Library**

**Ithaca, New York**

---

FROM THE  
**BENNO LOEWY LIBRARY**

COLLECTED BY  
**BENNO LOEWY**  
1854-1919

BEQUEATHED TO CORNELL UNIVERSITY

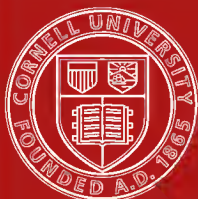
---

Cornell University Library  
Z8857.W81 B5

Bibliographical list of the scarcer work



3 1924 029 651 118  
olin



# Cornell University Library

The original of this book is in  
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in  
the United States on the use of the text.



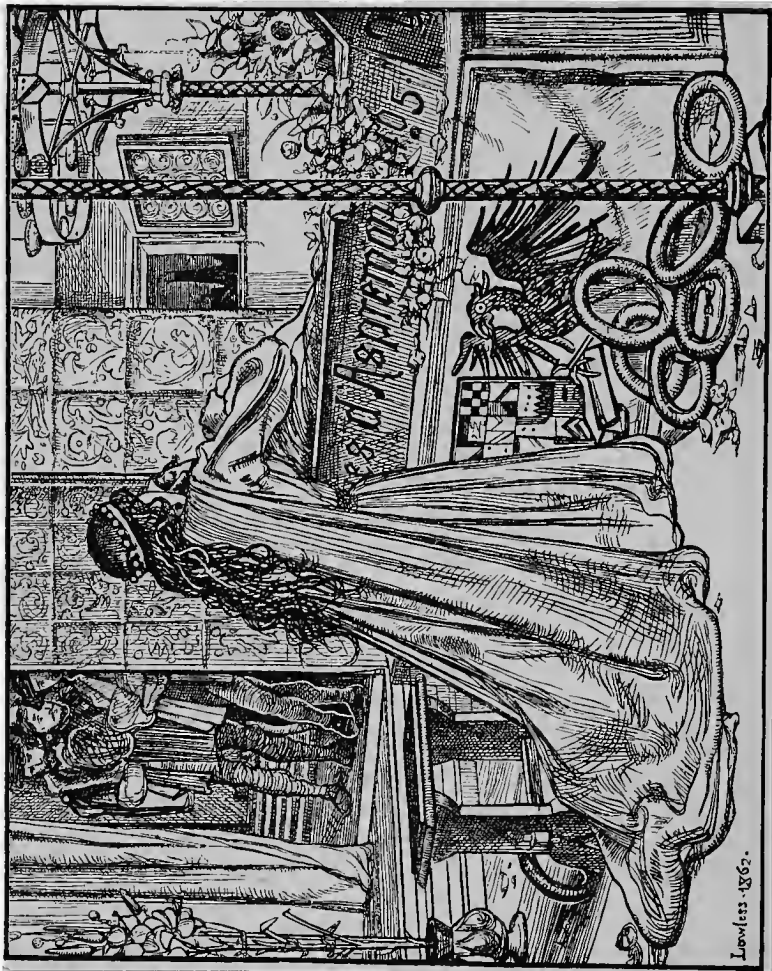


A CONTRIBUTION TO THE BIBLIO-  
GRAPHY OF THE WRITINGS OF  
ALGERNON CHARLES SWIN-  
BURNE.









*Fac-simile of the Drawing by M. J. LAWLESS,*

*In illustration of Swinburne's *Dead Love*.*

A  
BIBLIOGRAPHICAL LIST  
OF THE  
SCARCER WORKS AND UNCOLLECTED WRITINGS  
OF  
ALGERNON CHARLES SWINBURNE.

*By*  
*Thomas J. Wise.*

LONDON :  
PRINTED ONLY FOR PRIVATE SUBSCRIBERS.

1897.



**This is to certify**

that of this book

*Fifty Copies only have been Printed*



## PREFACE.

I FEEL that a word is required of me in explanation of this "Contribution" to the Bibliography of the Writings of Mr. Swinburne. The time for a Complete *Bibliography* of the works of Algernon Charles Swinburne has not yet arrived; may it be long in coming! But among the students and collectors of modern poetical literature are many who follow closely and keenly all that is written by the author of *Poems and Ballads* and *Atalanta in Calydon*. Many of the poems and essays of Mr. Swinburne have been printed in short numbers and in pamphlet form. Some of these separate prints are of extraordinary scarcity, and many collectors have never had the opportunity of examining them. One at least of these, *Siena*, has been reproduced in an unauthorized manner, and copies of this spurious reproduction have frequently been bought and sold as examples of the genuine original issue. A surprisingly large number of Mr. Swinburne's contributions

to periodical literature have never yet been collected, and lie buried in old volumes of newspapers and magazines. For the Collector, to enable him to detect the genuine from the spurious ; for the Student to guide him to the less-known and scattered of Mr. Swinburne's writings, this "Bibliographical List" has been compiled.

I need hardly observe that I shall be glad to receive any notes, corrections, or additions.

THOMAS J. WISE.

15, ST. GEORGE'S ROAD,  
ABBEY ROAD, N. W.



# CONTENTS.

	PAGE
PART I.—Editiones Principes, &c. :	
✓ <i>Undergraduate Papers</i> , 1858 . . . . .	15
<i>The Queen Mother and Rosamond :</i>	
✓ (i.) <i>First Edition</i> , Pickering's issue, 1860 . . . . .	21
(ii.) <i>First Edition</i> , Moxon's issue, 1860 . . . . .	22
(iii.) <i>First Edition</i> , Hotten's issue, 1860 . . . . .	23
✓ (iv.) <i>Second Edition</i> , Hotten, 1868 . . . . .	23
<i>Dead Love</i> , 1864 . . . . .	24
<i>Atalanta in Calydon :</i>	
✓ (i.) <i>First (Quarto) Edition</i> , 1865 . . . . .	24
(ii.) <i>Second Edition (Octavo)</i> , 1865 . . . . .	25
(iii.) <i>Third Edition</i> , 1868 . . . . .	26
(iv.) <i>Fourth Edition</i> , 1875 . . . . .	27
(v.) <i>Kelmscott Press Edition</i> , 1895 . . . . .	28
(vi.) German Translation, 1878 . . . . .	28
<i>Chastelard :</i>	
✓ (i.) <i>First Edition</i> , Moxon's issue, 1865 . . . . .	29
(ii.) <i>First Edition</i> , Hotten's issue, 1866 . . . . .	29
(iii.) German Translation, 1873 . . . . .	30
<i>Laus Veneris :</i>	
✓ (i.) <i>First Edition</i> , 1866 . . . . .	30
(ii.) French Translation, 1895 . . . . .	32
<i>Poems and Ballads (First Series) :</i>	
✓ } (i.) <i>First Edition</i> , Moxon's issue, 1866 . . . . .	32
✓ } (ii.) <i>First Edition</i> , Hotten's issue, 1866 . . . . .	34
(iii.) <i>Second Edition</i> , 1866 . . . . .	35
(iv.) <i>Third Edition</i> , 1878 . . . . .	36
(v.) <i>First American Edition</i> , 1866 . . . . .	36
(vi.) French Translation, 1891 . . . . .	37
✓ (vii.) W. M. Rossetti's <i>Criticism</i> , 1866 . . . . .	37

	PAGE
<i>Notes on Poems and Reviews :</i>	
X (i.) <i>First Edition</i> , 1866 . . . . .	39
X (ii.) <i>Second Edition</i> , 1866 . . . . .	39
X <i>Cleopatra</i> , 1866 . . . . .	40
X <i>Dolores</i> , 1867 . . . . .	42
✓ <i>A Song of Italy</i> , 1867 . . . . .	43
X <i>An Appeal to England</i> , 1867 . . . . .	43
✓ <i>William Blake. A Critical Essay</i> , 1868 . . . . .	45
✓ <i>Notes on the Royal Academy Exhibition</i> , 1868 . . . . .	46
<i>Siena :</i>	
(i.) <i>First Edition</i> , 1868 . . . . .	47
(ii.) <i>Second (or Spurious) Edition</i> , 1868 . . . . .	47
(iii.) <i>Italian Translation</i> , 1870 . . . . .	48
✓ <i>Ode on the Proclamation of the French Republic</i> , 1870 . . . . .	48
✓ <i>Songs before Sunrise</i> , 1871 . . . . .	49
✓ <i>Under the Microscope</i> , 1872 . . . . .	51
<i>Le Tombeau de Théophile Gautier</i> , 1873 . . . . .	52
✓ <i>Bothwell ;</i>	
(i.) <i>First Edition</i> (issue in one vol.), 1874 . . . . .	53
(ii.) <i>First Edition</i> (issue in two vols.), 1875 . . . . .	54
<i>Essays and Studies</i> , 1875 . . . . .	55
✓ <i>Songs of Two Nations</i> , 1875 . . . . .	57
✓ <i>Auguste Vacquerie</i> , 1875 . . . . .	58
✓ <i>Erechtheus</i> , 1876 . . . . .	59
<i>Note of an English Republican on the Muscovite Crusade</i> , 1876 . . . . .	59
✓ <i>A Note on Charlotte Brontë</i> , 1877 . . . . .	60
✓ <i>The Heptalogia, or The Seven Against Sense</i> , 1880 . . . . .	60
✓ <i>Studies in Song</i> , 1880 . . . . .	62
<i>Euthanatos</i> , 1881 . . . . .	63
✓ <i>A Study of Shakespeare</i> , 1880 . . . . .	64
✓ <i>Mary Stuart</i> , 1881 . . . . .	64
<i>Ode à la Statue de Victor Hugo</i> , 1882 . . . . .	65
✓ <i>A Century of Roundels</i> , 1883 . . . . .	66
<i>A Word for the Navy :</i>	
(i.) <i>First Edition</i> , 1887 . . . . .	67
(ii.) <i>Redway's Edition</i> , 1887 . . . . .	67
(iii.) <i>Popular Edition</i> , 1896 . . . . .	68

CONTENTS.

II

	PAGE
<i>The Question</i> , 1887 . . . . .	69
<i>The Jubilee</i> , 1887 . . . . .	71
<i>Gathered Songs</i> , 1887 . . . . .	72
<i>Unpublished Verses</i> , 1888 . . . . .	73
<i>The Bride's Tragedy</i> , 1889 . . . . .	74
<i>The Ballad of Dead Men's Bay</i> , 1889 . . . . .	74
<i>The Brothers</i> , 1889 . . . . .	75
<i>A Sequence of Sonnets on the Death of Robert Browning</i> , 1890 . . . . .	75
<i>The Ballad of Bulgarie</i> , 1893 . . . . .	76
x ✓ <i>Grace Darling</i> , 1893 . . . . .	78 ✓
<i>Robert Burns</i> , 1896 . . . . .	79
<i>The Tale of Balen</i> , 1896 . . . . .	80 ✓
PART II.—Uncollected Contributions to Periodical Literature . . . . .	81
Appendix, Works attributed to Algernon Charles Swinburne :	
(i.) <i>Infelicia</i> , 1868 . . . . .	109 ✓
(ii.) <i>Dolorida</i> , 1883 . . . . .	110 ✓
POSTSCRIPT :	
<i>The Devil's Due</i> . . . . .	111
<i>A Table of such of Mr. Swinburne's Published Volumes as are not described in the present "Bibliographical List"</i> . . . . .	113

## ILLUSTRATIONS.

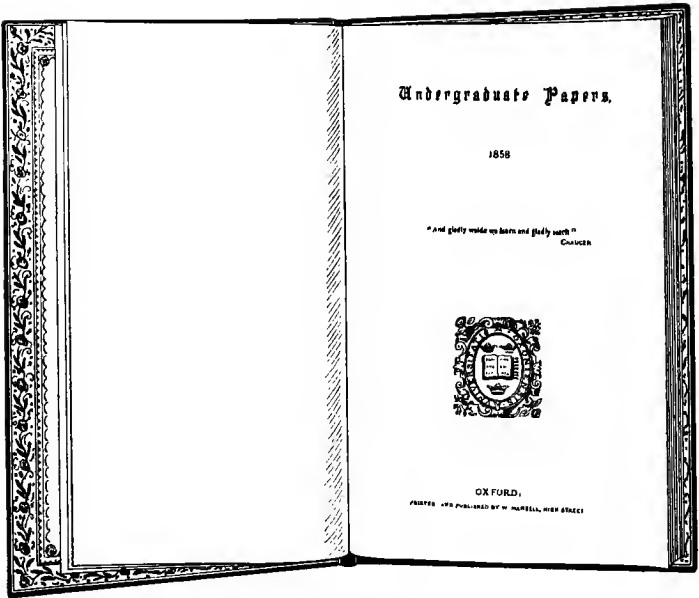
	Facing Page
Fac-simile of an Engraving upon Wood, drawn by M. J. Lawless, in illustration of Swinburne's <i>Dead Love</i> . . . . .	<i>Frontispiece</i>
<i>The Undergraduate Papers.</i> From a copy of the extremely rare original in the Library of Mr. Thomas J. Wise . . . . .	15
<i>The Queen-Mother. Rosamond.</i> From a copy of the original in the Library of Mr. Buxton Forman . . . . .	<i>on</i> 21
The First (Quarto) Edition of Swinburne's <i>Atalanta in Calydon.</i> From a copy of the original in the possession of Mr. Thomas J. Wise . . . . .	24
The First Separate Edition of Swinburne's <i>Laus Veneris</i> , with the poet's autograph upon the reverse of the half-title . . . . .	<i>on</i> 31
Swinburne's <i>Laus Veneris.</i> Fac-simile of a portion of the original Manuscript . . . . .	31
The First (and only) Edition of Swinburne's <i>Cleopatra.</i> From a copy (with an inscription by the author upon the reverse of the half-title) in the Library of Mr. Thomas J. Wise . . . . .	41
Swinburne's <i>Dolores.</i> Fac-simile of a portion of the original Manuscript . . . . .	43
Swinburne's <i>A Word for the Navy.</i> Fac-simile of a portion of the original Manuscript . . . . .	69
Swinburne's <i>The Bride's Tragedy</i> , 1889. From a copy of the original in the possession of Mr. Thomas J. Wise . . . . .	74

*PART I.*

EDITIONES PRINCIPES, ETC.







*The Undergraduate Papers.*

From a copy of the extremely rare original in the Library of Mr. Thomas J. Wise.



A BIBLIOGRAPHICAL LIST OF THE  
SCARCER WORKS AND UNCOL-  
LECTED WRITINGS OF ALGERNON  
CHARLES SWINBURNE.

PART I. ✓

EDITIONES PRINCIPES, ETC.

(1.)

[UNDERGRADUATE PAPERS: 1858.]

Undergraduate Papers,/ 1858./ "And gladly wolde we  
learn and gladly teach."/ Chaucer./ [*Arms of the Uni-  
versity.*] Oxford :/ Printed and Published by W. Mansell,  
High Street.

Collation :—Demy octavo, pp. ii + 186, consisting of title-page,  
as above (with blank reverse), pp. i-ii, and Text pp.  
1-186. There are head-lines throughout. Beyond that  
upon the title-page there is no imprint.

Issued in three *Numbers*, the second *Number* having been divided  
into four *Parts*, as follows :—

No. 1.		pp.	1—50	<i>December, 1857.</i>
„ 2.	<i>Part 1.</i>	„	51—66	} <i>February</i> <i>and March,</i> <i>1858.</i>
	„ 2.	„	67—82	
	„ 3.	„	83—102	
	„ 4.*	„	103—122	
„ 3.		„	123—186	<i>March and April, 1858.</i>

The four parts composing No. 2 are each marked *Price Fourpence* at foot. No notice of price appears upon either of the completed Numbers. Mr. Swinburne has informed the writer that the three Numbers were issued stitched in pale blue paper wrappers, printed. Unhappily no single specimen of these wrappers is at present forthcoming.

The *Undergraduate Papers* was edited by the late Prof. John Nichol, and should, perhaps, more fitly have been included in the second part of this list, with works *contributed to* by Algernon Charles Swinburne. The volume, however, is of so much interest, and contains moreover so large a bulk of Mr. Swinburne's writing, that it may very properly be described at greater length, and in the present connexion.

Mr. Swinburne contributed the following *four* articles to the pages of the *Undergraduate Papers*; not *five*, as incorrectly stated by Mr. Richard Herne Shepherd:—

*The Early English Dramatists—No. i., Marlow and Webster.*  
. . . . pp. 7—15.

*Queen Yseult. Canto i. "Of the birth of Sir Tristram, and how he voyaged into Ireland."* . . . pp. 41—50.

*The Monomaniac's Tragedy, and other Poems. (By Ernest Wheldrake, Author of "Eve, a Mystery.") London, 1858.* . . . .  
pp. 97—102.†

*Church Imperialism. ("A terrific onslaught on the French Empire and its Clerical supporters.")* . . . . pp. 134—137.

The following letter by Prof. Nichol is invaluable, by reason of its account of the history of the *Undergraduate Papers*:—

\* By a printer's error this number is marked (at foot of page 103) *No. 4, Part 2*, instead of *No. 2, Part 4*.

† A review of an imaginary volume of poems. The considerable extracts of verse (including a *Sonnet on Louis Napoleon*) "quoted" in the course of the review are, of course, Mr. Swinburne's own composition.

14, Montgomerie Crescent, Kelvinside, Glasgow.

December 23rd, 1885.

Dear Sir,

Thanks for the *Bibliography*,\* which is very interesting, though quite inaccurate as regards "The Undergraduate Papers." I saw the mis-statement about Mr. Swinburne's editorship in "The Athenæum," but left it to him, if he thought fit, to correct it. So now I must refer you to him to attach his initials, if he thinks fit, to his four contributions—one of them a very amusing parody.

I give the initials of the papers of George Rankine Luke, our "chief of men" in our college days, now almost misty in the past—also those of the late Prof. T. H. Green. You can, if you please, apply to Prof. A. V. Dicey for his. As to G. Birkbeck Hill (author of "Johnson and his circle"—a *Life* of his uncle Sir Rowland, &c.), he gave me the motto for the series, for I was solely responsible for the originating and editing the whole affair, and myself wrote about a third of the three numbers. I did not expect it to last long, and had towards the close to leave it for Degree work; but we paid the contributors at the usual rate while it lasted. Most of them—the main exception being the Editor—have since made some mark, and for their sake the few attainable copies (I know only of my own, and that is now lent to Mrs. Green) may be of some interest. The publication was to our set what "The Germ" was to Rossetti's—with which Swinburne about that time became associated. He was very obliging about contributions, but I do not remember his advising me about the management, being some years my junior, which does not count now, but did then.

The authority for giving the names of the writers of anonymous articles, during their lives, must come from themselves. Prof. Dicey's address is *All Souls, Oxford*; Hill's, *The Poplars, Binfield, Reading*.

Yours very truly,

John Nichol.

In a letter, addressed to myself and at present unpublished, Mr. Swinburne writes as follows regarding the *Undergraduate Papers*:—

. . . . . As you may care to know, I may tell you that in the three numbers of the luckless "*Undergraduate Papers*" I published, as far

\* A copy of R. H. Shepherd's *Bibliography of Swinburne*, which Prof. Nichol's correspondent had forwarded to him.

as I remember, four 'crudities,' certainly no more: a paper on Marlow and Webster; some awful doggerel on the subject of Tristram and Iseult; a boyish bit of Burlesque; and a terrific onslaught on the French Empire and its Clerical supporters—which must no doubt have contributed in no inconsiderable degree to bring about its ultimate collapse. If ever you do see these worthless rarities, please remember that they were literally a boy's work—legally an infant's. The article on the Dramatists, as far as I remember, was the only thing of any sort of value (except as showing a youngster's honest impulses, and sympathies, and antipathies)—and that I think must have shown that before leaving Eton I had plunged as deep as a boy could dive into the line of literature which has always been my favourite. But when I think of the marvellous work that Rossetti (whose acquaintance I made just afterwards) had done at the same age, I am abashed at the recollection of my own rubbish. . . . .

In point of interest the *Undergraduate Papers* stands second only to *The Germ* in the list of private and semi-private magazine rarities which includes *The Snob*, *The Gownsmen*, *The Gads Hill Gazette*, *The Oxford and Cambridge Magazine*, and others. In the matter of scarcity it passes them all. No more than four perfect copies can at present be located, whilst the British Museum possesses two out of the three numbers only. The copy employed by me in the preparation of the present work was formerly the property of Mr. W. Mansell, who printed and published it. This copy (which was the one consulted by Mr. R. Herne Shepherd when compiling his *Bibliography of Swinburne*) is now in my own collection of *Swinburniana*.

By way of an example of Mr. Swinburne's contribution to the *Undergraduate Papers*, here are some stanzas from *Queen Yseult*:

To the king came Tristram then,  
To Moronde the evil man,  
Treading softly as he can.

Spake he loftily in place:  
A great light was on his face:  
'Listen, king, of thy free grace.

I am Tristram, Roland's son;  
By thy might my lands were won,  
All my lovers were undone.

pg 46

*Died by thee queen Blancheflour,  
Mother mine in bitter hour,  
That was white as any flower.*

*Tho' they died not well aright,  
Yet, for thou art belted knight,  
King Moronde, I bid thee fight.'*

*A great laughter laughed they all,  
Drinking wine about the hall,  
Standing by the outer wall.*

*But the pale king leapt apace,  
Caught his staff that lay in place  
And smote Tristram on the face.*

*Tristram stood back paces two,  
All his face was reddened so,  
Round the deep mark of the blow.*

*Large and bright his king's eyes grew :  
As knight Roland's sword he drew,  
Fiercely like a pard he flew.*

*And above the staring eyes  
Smote Moronde the king flatwise,  
That men saw the dear blood rise.*

*At the second time he smote,  
All the carven blade, I wot,  
With the blood was blurred and hot.*

*At the third stroke that he gave,  
Deep the carven steel he drave,  
Thro' king Moronde's heart it clave.*

*Well I ween his wound was great  
As he sank across the seat,  
Slain for Blancheflour the sweet.*

*Then spake Tristram, praising God ;  
In his father's place he stood,  
Wiping clean the smears of blood,*

*That the sword, while he did pray,  
At the throne's foot he might lay ;  
Christ save all good knights, I say.*

*Then spake all men in his praise,  
Speaking words of the old days,  
Sweeter words than sweetest lays.*

*Said one ' to the dead queen's hair,  
And her brows so straight and fair ;  
So the lips of Roland were.'*

*For all praised him as he stood,  
That such things none other could  
Than the son of kingly blood.*

*Round he looked with quiet eyes ;  
' When ye saw king Moronde rise,  
None beheld me on this wise.'*

*At such words as he did say,  
Bare an old man knelt to pray ;  
' Christ be with us all to-day.*

*This is Tristram the good lord ;  
Knightly hath he held his word,  
Warring with his father's sword.'*

*Then one brought the diadem,  
Clear and golden like pure flame ;  
And his thanks did grace to them.*

*Next in courteous wise he bade  
That fair honour should be made  
Of the dear queen that was dead.*

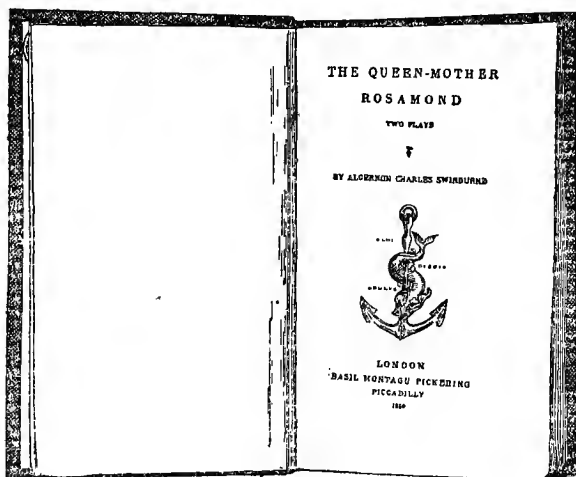
*So in her great sorrow's praise  
A fair tomb he bade them raise,  
For a wonder to the days.*

*And between its roof and floor  
Wrote he two words and no more,  
Wrote Roland and Blancheflour.*

✓  
(2.)

[THE QUEEN-MOTHER AND ROSAMOND: 1860.]

The Queen-Mother. / Rosamond. / Two Plays. / By Algernon Charles Swinburne / [*Dolphin and Anchor*] London / Basil Montagu Pickering / Piccadilly / 1860.



Collation :—Foolscap octavo, pp. x + 217 ; consisting of half-title (with blank reverse), pp. i-ii ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. iii-iv ; Dedication (to Dante Gabriel Rossetti, with blank reverse), pp. v-vi. ; list of *Dramatis Personæ* (with blank reverse), pp. vii-viii ; Fly-title to *The Queen-Mother*, pp. ix-x ; Text of *The Queen-Mother* pp. 1-160 ; Fly-title to *Rosamond* ;\* and Text of *Rosamond* pp. 161-217. There are head-lines throughout, pages 2-160 being headed *The Queen-Mother* ; and pages 162-217, *Rosamond*.

\* This leaf is an inset, and is not included in the pagination of the book.

There is an imprint—"Chiswick Press:—Whittingham and Wilkins, | Tooks Court, Chancery Lane," at the foot of the last page. At the end of the book is inserted a leaf containing the following list of Errata:—

Page 190, line 18, *for purplest seat, read purplest beat.*

Page 204, line 12, *for premi, read preme.*

Page 209, line 30, *for God help, read God help!*

Issued in slate-coloured 'diced' cloth boards, with white paper back-label; which reads:—"The | Queen- | Mother | Rosamond | Two plays | By | A. G.\* Swinburne | Pickering | 1861. †" It is stated, upon good authority, that less than twenty copies of the book had passed into circulation before it was withdrawn, and the above title-page cancelled.

(Moxon's Issue.)

Upon the eve of publication, and before any but a few 'review' copies had been sent out, arrangements were made to transfer *The Queen-Mother, &c.*, to Edward Moxon, who issued the work without further delay. The sheets already prepared for Pickering were employed, but the title-page was cancelled, and replaced with a second, which reads as follows:—

The Queen-Mother | and Rosamond | By | Algernon Charles Swinburne | London | Edward Moxon and Co., Dover Street | 1860.

Issued in dark green sand-grained cloth boards, with white paper back-label; which reads:—*The Queen- | Mother, | and | Rosamond. | Two Plays: | By | A. C. Swinburne | E. Moxon and Co. | 1860.* The letterpress of this label is in red.

\* A misprint for C.

† Again an error—Moxon had his re-issue of the book out already before the close of 1860.



*(Hotten's Issue.)*

Moxon continued to have *The Queen-Mother* in his care until 1866, when the fierce outcry raised over *Poems and Ballads*, and his extreme nervousness thereat, brought about a second migration, and the two books, together with *Chastelard*, passed into the hands of John Camden Hotten, whose successors, Messrs. Chatto and Windus, have continued to act as Mr. Swinburne's publishers until the present day.

The original sheets had not yet become exhausted, and Hotten, cancelling Moxon's title-page, again issued them with one of his own. This reads as follows :—

The Queen Mother / and Rosamond / By / Algernon  
Charles Swinburne / London / John Camden Hotten,  
Piccadilly / 1866.

Issued in dark green sand-grained cloth boards, with white paper back-label ; which reads :—*The | Queen-Mother, | and | Rosamond. | Two Plays : | By | A. C. Swinburne | J. C. Hotten. |* 1866. The letter-press of this label is again in red.

When making conveyance of his stock over to Hotten, Moxon must have handed him labels as well as quires,—for occasionally copies of the book occur having *Moxon's* label with *Hotten's* title-page.

*(Second Edition.)*

For the Second Edition of *The Queen-Mother and Rosamond* the book was re-set throughout. The Title-page reads :—

The Queen-Mother / and Rosamond. / By / Algernon  
Charles Swinburne. / Second Edition. / London : / John  
Camden Hotten, Piccadilly. / 1868.

Collation :—Foolscap octavo, pp. viii + 233 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. i–ii ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. iii–iv ; Dedication (with blank reverse), pp. v–vi ; list of *Persons Represented* (with blank reverse), pp. vii–viii ; and Text, pp. 1–233. There are head-lines throughout, but no imprint occurs anywhere in the volume.

Issued in green straight-grained cloth boards, lettered in gilt across the back: "Queen- / Mother / and / Rosamond / Swinburne / 1868."

(3.)

[DEAD LOVE: 1864.]

Dead Love. / By / Algernon C. Swinburne. / London / John W. Parker and Son, West Strand. / 1864.

Collation:—Crown octavo, pp. 15; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2; Title-page, as above (with imprint—"London: / Savill and Edwards, Printers, Chandos Street, / Covent Garden."—in the centre of the reverse), pp. 3-4; and Text pp. 5-15. The head-line is *Dead Love* throughout, on both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 15.

Issued in brick-red coloured paper wrappers, with the title-page reproduced upon the front. There is a copy in the British Museum.

A little book of great rarity, and of extreme interest. The story (in prose) had previously appeared in *Once-a-Week*, vol. vii, *October* 1862, pp. 432-434, where it was accompanied by an illustration upon wood by M. J. Lawless, a *fac-simile* reproduction of which forms the frontispiece to the present volume. The story has never been reprinted, and in all probability never will be.

√(4.)

[ATALANTA IN CALYDON: 1865.]

Atalanta in Calydon. / A Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne. / Τοὺς ζῶντας εἶδ' ὀρώων καθ' ἑαυτὸν δὲ πᾶς ἀνὴρ / Γῆ καὶ σκιά· τὸ μηδὲν εἰς οὐδὲν ῥέπει. / Eur. Fr. Mel 20. (537.) / London: / Edward Moxon & Co., 44, Dover Street. / 1865.

Collation:—Small Quarto, pp. xiv + 111; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. i-ii; Title-page, as above (with imprint—"London: / Richard Barrett, Printer, / Mark





Lane"—in the centre of the reverse), pp. iii-iv; Dedication "*To the Memory of Walter Savage Landor,*" &c. (with blank reverse), pp. v-vi; twenty lines of Greek verse, p. vii; p. viii is blank; fifty-six lines of Greek verse, pp. ix-x; list of *Dramatis personæ* p. xi; quotation from Æschylus, p. xii; Argument pp. xiii-xiv\*; and Text pp. I-III. The head-line is *Atalanta in Calydon* throughout, on both sides of the page.

Issued in cream-coloured buckram boards, bevelled; and lettered across the back—" *Atalanta | in | Calydon | Swinburne | 1865.*" Upon the front cover are impressed three ornaments in gold, designed by Dante Gabriel Rossetti. It is said that of the first edition of this book only One Hundred copies were printed.

A portion of the manuscript of *Atalanta in Calydon* is in the possession of Mr. C. Fairfax Murray.

(*Second Edition.*)

The second edition of *Atalanta in Calydon* was also issued in 1865, but with no statement upon its title-page to denote that it was other than the first edition.

The wording of the Title-page follows precisely that of the Quarto described above.

Collation:—Foolscap octavo, pp. xiv + 130; consisting of Half-title (with blank reverse) pp. i-ii; Title-page, as detailed above under the original issue (with imprint—"London: / Bradbury, Evans, and Co., / Printers, Whitefriars."—in the centre of the reverse) pp. iii-iv; Dedication (with blank reverse) pp. v-vi; twenty lines of Greek verse, p. vii; p. viii is blank; fifty-six lines of Greek verse, pp. ix-x; list of *Dramatis personæ* p. xi; quotation from Æschylus, p. xii; Argument pp. xiii-xiv; and Text

\* These preliminary pages are incorrectly enumerated, the second page of the leaf containing this *Argument* being numbered "xii."

pp. 1-130. The head-line is *Atalanta in Calydon* throughout, upon both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 130.

Issued in straight-grained cloth boards, lettered across the back—"Atalanta | in | Calydon | Swinburne | 1865." In some copies the colour of the cloth is bright blue; in others it is a bright red.

Save for the following three misprints the Text is identical with that of the Quarto:—

P. vii, line 18, ἀπεδωκε should be ἀπέδωκε.

P. vii, line 19, Δελθούς „ Δελφούς.

P. 47, line 15,

<sup>40</sup> "Sun, and light among green hills, and day  
should be

*Sun, and clear light among green hills, and day.*

In copies "made up" later these errors were corrected by means of cancel-leaves.

(Third Edition.)

In 1868 a third edition of *Atalanta in Calydon* was called for, and was duly issued by John Camden Hotten; the publication of Mr. Swinburne's Works having in the meantime been placed in his hands—as has been noted elsewhere. The book was re-set throughout. The title-page reads:—

Atalanta in Calydon. / A Tragedy. / By / Algernon  
Charles Swinburne. / Τοὺς ζῶντας εὖ δρᾶν· καθανῶν δὲ πᾶς  
ἀνῆρ / Γῆ καὶ σκιὰ· τὸ μηδὲν εἰς οὐδὲν ῥέπει. / Eur. Fr. Mel.  
20. (537.) / Third Edition. / London: / John Camden  
Hotten, Piccadilly. / 1868.

Collation:—Foolscap octavo, pp. xiv + 130; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. i-ii; Title-page, as above (with imprint—"London: | Savill, Edwards and Co., Printers, Chandos Street, | Covent Garden"—in the centre of the reverse), pp. iii-iv; Dedication (with blank

reverse), pp. v-vi ; twenty lines of Greek verse, p. vii ; p. viii is blank ; fifty-six lines of Greek verse, pp. ix-x ; list of *Dramatis personæ*, p. xi ; quotation from Æschylus, p. xii ; Argument, pp. xiii-xiv ; and Text, pp. 1-130. The head-line is *Atalanta in Calydon* throughout, upon both sides of the page.

Issued in purple straight-grained cloth boards, which in some copies are of a bright red, and in others of a bright blue colour. Lettered across the back—" *Atalanta | in | Calydon | Swinburne | 1868.*"

(*Fourth Edition.*)

For the fourth edition of *Atalanta in Calydon* the size of the page was enlarged to crown octavo, and the book was accordingly again re-set throughout. The title-page reads as follows :—

*Atalanta in Calydon: | A Tragedy. | By | Algernon  
Charles Swinburne. | Τοὺς ζῶντας εὖ δρᾶν· καθανὼν δὲ πᾶς  
ἀνὴρ | Γῆ καὶ σκιὰ· τὸ μηδὲν εἰς οὐδὲν ῥέπει. | Eur. Fr. Mel.  
20. (537.) | A New Edition. | London: | Chatto & Windus,  
Piccadilly. | 1875.*

Collation :—Crown 8vo, xvi + 98 ; consisting of Half-title (with the Publishers' device upon the reverse), pp. i-ii ; Title-page, as above (with imprint—" *London: Printed by | Spottiswoode and Co., New-Street Square | and Parliament Street*"—in the centre of the reverse), pp. iii-iv ; Dedication (with blank reverse), pp. v-vi ; twenty lines of Greek verse, p. vii ; p. viii is blank ; fifty-six lines of Greek verse, pp. ix-x ; Fly-title (with blank reverse), pp. xi-xii ; list of *Dramatis Personæ*, p. xiii ; quotation from Æschylus, p. xiv. ; Argument, pp. xv-xvi ; and Text, pp. 1-98. There are head-lines throughout. The imprint is repeated at the foot of the last page.

Issued in dark green cloth, uniform with Mr. Swinburne's later

books. Lettered in gilt across the back—"Atalanta | in | Calydon | Swinburne | Chatto & Windus."

(*Kelmscott Press Edition.*)

Atalanta | in Calydon | a Tragedy | made by | Algernon | Charles | Swinburne.

Collation :—Folio (but printed in sections of 16), pp. viii + 82 ; consisting of Half-title, with quotation from Euripides, p. i. ; Dedication, with twenty lines of Greek verse, p. ii ; fifty-six lines of Greek verse, pp. iii–iv ; list of *Dramatis Personæ*, with quotation from Æschylus, p. v ; Argument, p. vi. ; p. vii is blank ; Title-page, engraved from a special design by William Morris, p. viii ; Text, pp. 1–81 ; and Colophon, p. 82. There are no head-lines. The pages are numbered at foot. The first page of the text is set within an ornamental border, designed by William Morris.

Issued in limp vellum covers, with silk strings to tie. Lettered "Atalanta. Swinburne" in gilt, up the back. Two hundred and fifty copies were printed on hand-made paper, and a few copies upon vellum.

(*German Translation.*)

Atalanta in Calydon. / Eine Tragödie / von / Algernon Charles Swinburne. / Deutsch / von / Albrecht Graf Wickenburg. / Wien 1878. / Verlag von L. Rosner

Collation ;—Crown 8vo, pp. xii + 80 ; consisting of Title-page, as above (with blank reverse), pp. i–ii ; 'Translator's Preface, pp. iii–xii ; and Text, pp. 1–80.

Issued in coloured paper wrappers, with the Title-page (surrounded by an ornamental Oxford frame) reproduced upon the front. The fourth page of the wrapper is occupied by an advertisement of a translation into German of Shelley's *Prometheus Unbound*.



(5.)

[CHASTELARD: 1865.]

Chastelard ; / A Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne. / [*Quotations from (1) Ronsard, and (2) The Queen's Marie.*] London : / Edward Moxon & Co., Dover Street. / 1865.

Collation :—Foolscap octavo, pp. viii + 219 ; consisting of Half-title (with blank reverse) pp. i-ii ; Title-page, as above (with imprint—"London : / Bradbury and Evans, Printers, Whitefriars"—in the centre of the reverse) pp. iii-iv ; Dedication *To Victor Hugo* (with blank reverse) pp. v-vi ; list of *Dramatis personæ* (with extract from Maundevill's *Voiage and Travaile* upon the reverse) pp. vii-viii ; and Text pp. 1-219. The head-line is *Chastelard* throughout, upon both sides of the page. Each of the five Acts is preceded by a fly-title, with blank reverse. The imprint is repeated at the foot of the last page.

Issued in blue straight-grained <sup>text</sup> cloth boards, lettered in gilt across the back—" *Chastelard / Swinburne / 1865.*"

(Hotten's issue.)

In the following year, 1866, the copies remaining in hand were passed over to John Camden Hotten, who cancelled the title-page, and replaced it with one bearing his own name, as follows :—

Chastelard ; / A Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne. / [*Quotations from Ronsard and The Queen's Marie*] / London : / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1866.

Issued in cloth boards identical with those of Moxon's issue, the date at the foot of the back, however, being 1866.

A portion only of the sheets were made up in 1866, the remainder being held in quires until 1868, when they also were put into cloth boards, the date upon the back, at foot, being changed to "1868." In the latter year (1868), also, a second edition was published.

(German translation.)

Chastelard. / Tragödie / von / Algernon Charles Swinburne. / Dutsch / von / Oskar Horn. / Bremen, 1873. / Verlag von T. Kühtmann's Buchhandlung.

Collation :—Post 8vo, pp. iv + 195.

Issued in paper wrappers, lettered both upon the front cover, and up the back.

✓  
(6.)

[LAUS VENERIS : 1866.]

Laus Veneris. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / Edward Moxon & Co., Dover Street. / 1866.

Collation :—Octavo, pp. 28 ; consisting of Half-title (with blank reverse) pp. 1-2 ; Title-page, as above (with imprint—"London : / Bradbury, Evans, and Co., Printers, Whitefriars"—in the centre of the reverse), pp. 3-4 ; passage from *Livre des grandes merveilles d'amour, escript en latin et en françoys par Maistre Antoine Gaget*. 1530, p. 5 ; p. 6 is blank ; and Text pp. 7-28. The head-line is *Laus Veneris* throughout, on both sides of the page.

Issued in plain paper wrappers, of various colours.

*Laus Veneris* was also included in *Poems and Ballads*, Moxon, 1866, pp. 11-30, and has been retained in each succeeding edition. The pamphlet, Mr. Swinburne has stated, was issued some months previous to the publication of that volume. Very few copies were printed, most of which were distributed amongst private friends. "In fact," said Mr. Swinburne, "it was more an experiment to ascertain the public taste—and forbearance !—than anything else. Moxon, I well remember, was terribly nervous in those days, and it was only the wishes of mutual good friends, coupled with his own liking for the ballads, that finally induced him to publish the book [*Poems and Ballads*] at all."

The original Manuscript of *Laus Veneris* has fortunately been preserved, and is now in my own Swinburne collection. It is written



# Laus Veneris

Is sleep or waking is it? for her cheek,

Kissed ~~to~~ over close, wears yet a purple speck  
wherein the stained blood fallen & goes out;  
Soft, & strong softly - fairer for a fleck.

But through my lips she's sucking on the place

There is no vein at work upon her face;

Her eyelids are so peaceable, no doubt

<sup>is deep</sup> ~~her~~ sleep has warmed her blood through all its veins

So, this is she that was the world's delight;

The old grey years were parcels of her might;

The sweepings of the way wherein she trod

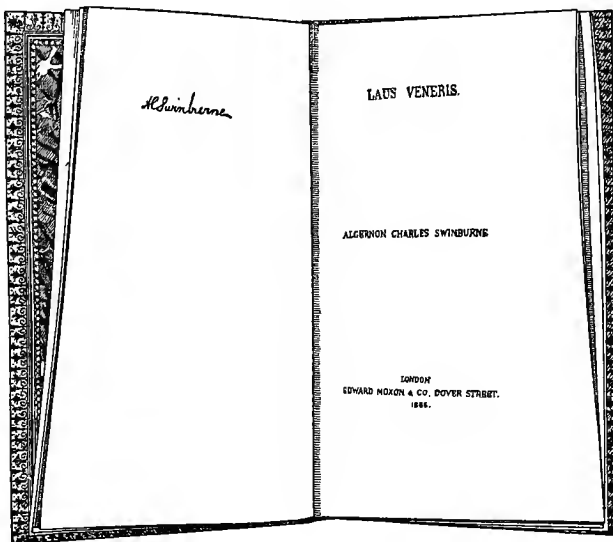
Were the <sup>main</sup> ~~strong~~ <sup>reasons</sup> ~~of~~ the <sup>of</sup> ~~day~~ <sup>from</sup> ~~night~~:

So, she was thus when her clear limbs embraced

Her lips that now grow cold with kissing Christ

~~stained blood falling from~~  
~~her with the dropping of the blood of God~~  
stained with blood fallen from the feet of  
~~of the same blood whereat our souls were paid~~  
from the <sup>feet</sup> ~~feet~~ hands

upon sixteen sheets of blue foolscap, mostly upon one side of the paper only. A *fac-simile* of a portion of one of the pages is given herewith. The Manuscript (which is bound in red levant Morocco, by



Riviere) is freely corrected, and contains moreover a number of cancelled stanzas, of which here is one :—

*The scent and shadow dead above me make  
The very soul in all my senses ache ;  
My lips burn, yea mine eyes burn up with heat,  
My face is turned to dust for my pain's sake.*

Of the first edition of *Laus Veneris* no copy is to be found in the British Museum. The only example of this exceptionally interesting little volume which has come into the market in recent years figured in one of Messrs Robson & Co.'s catalogues, priced £30.

(French Translation.)

Laus Veneris / Poème de / Swinburne / traduit par / Francis Vielé-Griffin / Paris / Édition du Mercure de France / 15, rue de L'Échandé-St.-Germain / MDCCCXCV.

Collation :—24mo, pp. 105.

Issued in paper wrappers, printed in three colors. The edition was limited to 283 copies. The Translation is in French Prose.

v  
(7.)

[POEMS AND BALLADS: 1866.]

Poems and Ballads. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / Edward Moxon & Co., Dover Street. / 1866.

Collation :—Foolscap octavo, pp. viii + 344 ; consisting of Title-page, as above (with imprint : “*London : | Bradbury, Evans, and Co., Printers, Whitefriars,*” in the centre of the reverse), pp. i–ii ; Dedication (“*To my Friend Edward Burne Jones*”), with blank reverse, pp. iii–iv ; Contents pp. v–vii ; p. viii is blank ; and Text pp. 1–344. There are head-lines throughout. The imprint is repeated at the foot of the last page. The book has no half-title.

Issued in green straight-grained cloth boards, lettered in gilt across the back : “*Poems | & | Ballads | Swinburne | London | Moxon.*”

CONTENTS.

	PP.
A Ballad of Life . . . . .	1—4
A Ballad of Death . . . . .	5—9
Laus Veneris . . . . .	11—30
<small>Also printed in pamphlet form : <i>Laus Veneris</i>. By Algernon Charles Swinburne. <i>London</i> : 8vo, 1866, pp. 28. [See <i>ante</i>, No. 6.]</small>	
Phædra . . . . .	31—39
The Triumph of Time . . . . .	40—55

	PP.
Les Noyades . . . . .	56—59
A Leave-taking . . . . .	60—61
Itylus . . . . .	62—64
Anactoria . . . . .	65—76
Hymn to Proserpine . . . . .	77—84
Ilicet . . . . .	85—90
Hermaphroditus . . . . .	91—93
Fragoletta . . . . .	94—96
Rondel . . . . .	97
Satia Te Sanguine . . . . .	98—101
A Litany . . . . .	102—107
A Lamentation . . . . .	108—113
Anima Anceps . . . . .	114—115
In the Orchard . . . . .	116—118
A Match . . . . .	119—121
Faustine . . . . .	122—129

Previously printed in *The Spectator*, May 31st, 1862, pp. 606—607.

A Cameo . . . . .	130
Song before Death . . . . .	131
Rococo . . . . .	132—135
Stage Love . . . . .	136
The Leper . . . . .	137—143
A Ballad of Burdens . . . . .	144—147
Rondel . . . . .	148
Before the Mirror . . . . .	149—152
Erotion . . . . .	153—154
In Memory of Walter Savage Landor . . . . .	155—157
A Song in time of Order . . . . .	158—160

Previously printed in *The Spectator*, April 26th, 1862, p. 466.

A Song in time of Revolution . . . . .	161—165
--	---------

Previously printed in *The Spectator*, June 28th, 1862, p. 718.

To Victor Hugo . . . . .	166—173
Before Dawn . . . . .	174—177
Dolores . . . . .	178—195

Also printed in pamphlet form *Dolores*. By Algernon Charles Swinburne. London: 8vo, 1867, pp. 23. [See *post*, No. 10.]

The Garden of Proserpine . . . . .	196—199
------------------------------------	---------

PP.

Hesperia . . . . .	200—206
Love at Sea . . . . .	207—208
April . . . . .	209—211
Before Parting . . . . .	212—213
Previously printed in <i>The Spectator</i> , May 17th, 1862, p. 550.	
The Sundew . . . . .	214—216
Previously printed in <i>The Spectator</i> , July 26th, 1862, p. 830.	
Félise . . . . .	217—229
An Interlude . . . . .	230—232
Hendecasyllabics . . . . .	233—234
Sapphics . . . . .	235—238
At Eleusis . . . . .	239—247
August . . . . .	248—250
Previously printed in <i>The Spectator</i> , September 6th, 1862, p. 997.	
A Christmas Carol . . . . .	251—254
The Masque of Queen Bersabe . . . . .	255—273
St. Dorothy . . . . .	274—291
The Two Dreams . . . . .	292—308
Aholibah . . . . .	309—315
Love and Sleep . . . . .	316
Madonna Mia . . . . .	317—320
The King's Daughter . . . . .	321—323
After Death . . . . .	324—326
Previously printed in <i>The Spectator</i> , May 24th, 1862, pp. 578-9.	
May Janet . . . . .	327—328
The Bloody Son . . . . .	329—333
Previously printed in <i>Once-a-Week</i> , vol. vi., February 15th, 1862, pp. 215-6, under the title of <i>The Fratricide</i> .	
The Sea-Swallows . . . . .	334—336
The Year of Love . . . . .	337—339
Dedication . . . . .	340—344

*(Hotten's Issue.)*

Edward Moxon was not destined to retain for long the honour of publishing the first series of *Poems and Ballads*. He was rendered nervous (unwisely and needlessly nervous, as the event proved) by the unreasoning and hysterical criticism flung at the book, and the storm



of opposition roused by certain of its contents. He resigned his commission as Mr. Swinburne's publisher, and allowed the *Poems and Ballads* (together with *Chastelard*, and the *Queen-Mother and Rosamond*), to pass into the hands of John Camden Hotten.\*

Hotten promptly reissued them, having cancelled Moxon's title-page and supplied the book with one of his own. This reads as follows :—

Poems and Ballads. / By / Algernon Charles Swinburne. /  
London : / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1866.

How many copies were so converted it is impossible to say, but copies of the original sheets with Moxon's or with Hotten's title-pages seem to occur with about equal frequency, if allowance be made for the large number of copies of the Second Edition which are incorrectly catalogued and sold as "first edition with Hotten's title."

(*Second Edition.*)

The demand for *Poems and Ballads* must have been fairly brisk, for before the close of the year the quire stock received from Moxon had become exhausted, and Hotten had reprinted the work. There is absolutely nothing upon the face of the volume to distinguish it from copies of the earlier issue, or to denote that it is a second edition. The title-page is a *fac-simile* of the one prepared by Hotten to accompany the copies in quires he had received from Moxon, whilst the body of the book, pp. 1-344, is a page for page and line for line reprint. The eight preliminary pages, however, differ from those of the earlier issue, and should collate as follows :—

Half-title (with blank reverse) pp. i-ii ; Title-page (with imprint—  
"London : / Savill and Edwards, Printers, Chandos Street,  
/ Covent Garden," in the centre of the reverse) pp. iii-iv ;  
*Dedication* (with blank reverse) pp. v-vi ; and Contents  
pp. vii-viii.

Another minor point by which it is possible to discern a copy of Hotten's reprint from an example made up from the original sheets, is

---

\* When it is remembered that so recently as 1841 Moxon had been prosecuted, and heavily fined, for publishing Shelley's *Queen Mab*, some excuse may be found for his extreme caution in the matter of *Poems and Ballads*.

that Moxon's original issue has Bradbury, Evans and Co.'s imprint at the foot of p. 344, whilst in Hotten's edition this page bears no imprint. The paper, also, of the latter is much whiter and heavier, and the complete volume is therefore some 20 per cent. thicker than the original book. Notwithstanding these variations, however, Hotten's reprint is constantly (no doubt from ignorance upon the part of the vendor) being offered as "original sheets with Hotten's title."

Why Hotten omitted to place the words "*Second Edition*" upon his reprint of *Poems and Ballads* it is impossible to say. The omission was no oversight; Hotten was far too wide-awake for that to happen. It is at least open to suspicion that the motive which prompted the omission of these words from the title-page of the second edition of *Notes on Poems and Reviews*, also caused them to be omitted from the title-page of *Poems and Ballads*.

(*Third Edition.*)

Poems and Ballads / By / Algernon Charles Swinburne /  
[*Publishers' device*] / A New Edition / London / Chatto and  
Windus, Piccadilly / 1878.

Collation:—Crown 8vo, pp. ix + 338.

Issued in dark green cloth, gilt lettered, uniform with Mr. Swinburne's later books.

(*First American Edition.*)

Already in 1866, the year in which it first appeared in London, *Poems and Ballads* was reprinted in America under the following title-page:—

Laus Veneris, / and other / Poems and Ballads. / By / Al-  
gernon Charles Swinburne. / New York / Carleton, Publisher,  
413, Broadway. / London: Moxon & Co. / MDCCCLXVI.

Collation:—Crown octavo, pp. viii + 328.

Issued in brown cloth boards, gilt lettered, the edges of the leaves being trimmed and coloured dark blue.

The text is identical with the London editions.

Why the book was published under the above title it is difficult to say. Possibly the discussion raised by *Laus Veneris* here in London had awakened curiosity in the States, and the publishers looked to excite a larger sale for their book by distinctly showing that the chief offending poem was not excluded from its pages.

(*French Translation.*)

Gabriel Mourey / Poéms et Ballades / de / A. C. Swinburne / Notes sur Swinburne / par / Guy de Maupassant / [*Publisher's device*] Paris / Nouvelle Librairie Parisienne / Albert Savine, Éditeur / 12, rue des Pyramides, 12 / 1891 / Tous droits réservés.

Collation :—Crown 8vo, pp. xxvi + 372.

Issued in yellow paper wrappers, with the title-page reproduced upon the front ; lettered across the back ; and p. iv of the cover filled with advertisements.

(*Rossetti's "Criticism."*)

In dealing with *Poems and Ballads* the following book must be duly noted :—

Swinburne's / Poems and Ballads. / A Criticism / by / William Michael Rossetti. / [*Quotation from Shelley\**] / London : / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1866. / [All rights reserved.]

Collation :—Foolscap octavo, pp. 80—including Half-title, Title, and a two-paged *Prefatory Note*.

Issued in green straight-grained cloth boards, gilt lettered.

\* "Let us for a moment stoop to the arbitration of popular breath. Let us assume that Homer was a drunkard, that Virgil was a flatterer, that Horace was a coward, that Tasso was a madman. Observe in what a ludicrous chaos the imputations of real or fictitious crime have been confused in the contemporary calumnies against poetry and Poets."

This "*Criticism*" has never been reprinted in any shape or form.

Subsequently to the sheets of *Poems and Ballads* passing into the hands of Mr. John Camden Hotten an idea grew up in the minds of second-hand booksellers that certain of the contents of the volume had been withdrawn by the author, and the book was frequently catalogued and sold as "containing poems afterwards suppressed." Such an advertisement appearing in the catalogue of Mr. Russell Smith drew from Mr. Swinburne the following very decisive letter, which was printed in *The Athenæum* for March 10th, 1877 :—

BALLADS AND POEMS.

*In Mr. Russell Smith's catalogue of books for this current month of March, 1877, I find entered as No. 1058 a copy of my 'Poems and Ballads' published eleven years since by Moxon & Co., and here announced as "the ORIGINAL EDITION, containing pieces not afterwards reprinted"—and priced accordingly at upwards of three times its original cost. There never was any such edition. It is only because I now for the first time see this preposterous little lie in actual print, under the mistaken warrant of a name so long and so justly respected among bookbuyers and booksellers as that of Russell Smith, that I now for the first time think it worth while to snuff out a report which I never before imagined that any man of sense could believe or that any man of credit could repeat. There is not one "piece," there is not one line, there is not one word, there is not one syllable in any one copy ever printed of that book which has ever been changed or cancelled since the day of publication. I write this with a copy open before my eyes, bearing on the title-page the imprint of Moxon & Co., and differing otherwise from the copies which bear the imprint of the late Mr. Hotten, or of his successors, Messrs. Chatto & Windus, in no single point whatever beyond the correction of one letter, and that one Greek, at p. 84 (Ψ for Φ), where the word ψυχάριον (occurring in a citation from Epictetus) had been stupidly misprinted φυχάριον. If any collector thinks this variation of text worth upwards of one pound sterling disbursed in good English money, he seems to me more envious for superfluity of cash than commendable for sufficiency of sense. But if henceforward any man buys or sells a copy of the volume now before me, on the understanding that it contains any*

*other letter not contained in any later issue, the purchaser will find himself to be a dupe, and the vendor will know himself to be a swindler.*

A. C. SWINBURNE.

Despite the above letter (probably in ignorance of it) it is still by no means unusual for second-hand booksellers to catalogue the first edition of the first series of *Poems and Ballads* with Moxon's title-page, as "containing poems suppressed in later issues."

(8.)

[NOTES ON POEMS AND REVIEWS: 1866.]

Notes on Poems and / Reviews. / By / Algernon Charles Swinburne. / [*Two quotations from* (1) *Frédéric le Grand*, and (2) *Carlyle*.] / London: / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1866.

Collation:—Octavo, pp. 23: consisting of Half-title (with blank reverse) pp. 1-2; Title-page (with imprint: "London: / Savill and Edwards, Printers, Chandos Street, / Covent Garden," in the centre of the reverse) pp. 3-4; and Text pp. 5-23. There are no head-lines, the pages being numbered centrally.

Issued stitched, and without wrappers.

(*Second Edition.*)

Nothing appears upon the Title-page of this—the second—issue of the *Notes on Poems and Reviews* to distinguish it from the First Edition. It may, however, be easily recognised by the imprint, which reads: "London: / Savill, Edwards and Co., Printers, Chandos Street, / Covent Garden." There are in addition many minor mechanical variations throughout. The reason for the absence of any notification that the pamphlet is a *Second Edition* is readily accounted for. Hotten printed the first edition (consisting, it is believed, of 500 copies) and duly paid the author his royalty upon them. Finding

the demand for the booklet continue he promptly reprinted it; and, in order to obviate the necessity of paying the additional royalty, suppressed the fact that he had published another edition, and refrained from placing the words *Second Edition* upon the title-page. The number so reprinted must have been very large, as up to last year (1895) the pamphlet was still procurable at the published price of One Shilling from Messrs. Chatto & Windus, successors to John Camden Hotten. The *brochure* is consequently of no pecuniary value whatever, whilst examples of the genuine first issue are of very much greater scarcity than is generally supposed, most of the copies sold as "First Editions" being in reality specimens of the spurious second issue. The variation in the imprint, however, removes any difficulty in deciding whether an example be a copy of this spurious issue, or a genuine *princeps*.

In a letter (addressed to myself, and at present unpublished) regarding this, and other, matters, Mr. Swinburne has written the following amusing paragraph regarding John Camden Hotten:—

" . . . The moral character of the worthy Mr. Hotten was—I was about, very inaccurately, to say—ambiguous. He was a serviceable sort of fellow in his way, but decidedly what Dr. Johnson would have called 'a shady lot,' and Lord Chesterfield 'a rum customer.' When I heard that he had died of a surfeit of pork-chops, I observed that this was a serious argument against my friend Sir Richard Burton's views of cannibalism as a wholesome and natural method of diet."

(9.)

[CLEOPATRA: 1866.]

Cleopatra. / By / Algernon Charles Swinburne. / London: / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1866.

Collation:—Square fcap. octavo, pp. 17; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4; extract from "T. Hayman, *Fall of Antony*, 1655" [*an imaginary play*], with blank reverse, pp. 5-6; and Text pp. 7-17. The head-line is *Cleopatra* throughout, on both sides of the page. At the



Written to illustrate a drawing by F. Sandys  
in which Cleopatra is represented as  
treading on a consecrated vestment  
Alwinburne

Cleopatra.

BY

ALGERNON CHARLES SWINBURNE.

---

LONDON:  
JOHN CAMDEN HOTIEN, PICCADILLY  
1866.

Swinburne's *Cleopatra*, 1866.

From a copy of the rare original in the Library of Mr. Thos. J. Wise.



foot of p. 17 is the following imprint: "Printed by J. Andrews, Clements Lane, E.C."

Issued in plain wrappers, of which there are two varieties: (A) a thickish paper, of a pale buff colour; and (B) thin flimsy paper, of a dark brown colour. In a recent bookseller's catalogue a copy of this pamphlet was offered at *Fifteen Guineas!*

Also printed in the *Cornhill Magazine*, Vol. xiv, *September*, 1866, pp. 331-333. The poem was accompanied by a full-page illustration, drawn upon wood by Frederick Sandys.

In a letter, addressed to myself, and at present unpublished, Mr. Swinburne has written the following statement regarding *Cleopatra*:—

"Mr. George Meredith, I remember, strongly (and no doubt justly) remonstrated with me for producing such a farrago of the most obvious commonplaces of my ordinary style—as it was in '66, or thereabouts. The verses were never intended for reproduction or preservation, but simply scribbled off as fast as might be to oblige a friend whose work I admired—just as in the preceding year I had written a few lines on his picture of 'Spring' which appeared in the Royal Academy catalogue of that year. I should no more have thought of reproducing the one improvisation than the other. My impression is that the best thing about the poem ['Cleopatra'] is the motto—from an imaginary 'Fall of Antony,' 1655. This was really a chipping from the first (undergraduate) sketch of 'Chastelard.' If I were not a bit of a bibliomaniac myself, I should be shocked to think of your wasting good money on such a trumpery ephemeral."

A signed MS. note inscribed by Mr. Swinburne in my own copy of *Cleopatra* states that the poem was "written to illustrate a drawing by F. Sandys, in which Cleopatra is represented as treading on a consecrated vestment."

The poem has been entirely dropped by its author, and is not included in any of his collected volumes, neither is there any reason to anticipate that it ever will be. Here, therefore, is a specimen of the verses:—

*Her mouth is fragrant as a vine,  
A vine with birds in all its boughs;  
Serpent and scarab for a sign*

## A CONTRIBUTION TO THE

*Between the beauty of her brows  
And the amorous deep lips divine.*

\* \* \* \* \*

*Under those low large lids of hers  
She hath the histories of all time ;  
The fruit of o liage-stricken years ;  
The old seasons with their heavy chime  
That leaves its rhyme in the world's ears.*

\* \* \* \* \*

*His face, who was and was not he,  
In whom, alive, her life abode ;  
The end, when she gained heart to see  
Those ways of death wherein she trod,  
Goddess by god, with Antony.*

The Manuscript of *Cleopatra* is in the possession of Mr. C. Fairfax Murray.

✓

(10.)

[DOLORES : 1867.]

Dolores. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / John Camden Hotten, Piccadilly, / 1867.

Collation :—Foolscap octavo, pp. 23 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-23. The head-line is *Dolores* throughout, on both sides of the page. There is no imprint.

Issued in plain paper wrappers, of various colours. The pamphlet was reserved for private circulation only.

*Dolores* had appeared previously in *Poems and Ballads*, Moxon 1866, pp. 178-195, and has since retained its position in every edition of that work. Why it should have been reprinted separately can only be conjectured. Mr. Swinburne himself has no recollection of the circumstances under which it was produced.



We sigh & bedeck & bedrape us,

Thou art noble & rude & antique;

Lilithina thy mother, Priapus

Thy father, a Tuscan & Greek

We play with light loves in the porch,  
And wine & revel & refrain;

Loves die, & we know thee immortal,

Our Lady of Pain.

> <sup>30</sup>  
All shrines that were Vestal are flamed,  
But the flame has not fallen from this;

Though obscure be the god, & though nameless  
The eyes & the hair that we kiss;

Low fires that love sits by & japes  
Dread heads for his arrows & thine;

~~His shafts in the~~

Hair loosened & soiled in mid orgies

With kisses & wine.

The Manuscript of *Dolores* is in the Library of Mr. Walter B. Slater. It is written upon nine sheets of foolscap paper (one white, and the remainder blue), water-marked 1864. The majority of the leaves are written upon both sides. A *fac-simile* of a portion of one of the pages is given herewith.

(11.) ✓

[A SONG OF ITALY: 1867.]

A / Song of Italy. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1867.

Collation:—Post octavo, pp. 66; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4; Dedication *To Joseph Mazzini* (with blank reverse) pp. 5-6; and Text pp. 7-66. There is no imprint. The head-line is *A Song of Italy* throughout, upon both sides of the page.

Issued in green sand-grained cloth boards, lettered across the back—"A / Song / of / Italy / Swinburne / 1867." A number of "remainder" copies were put up in cloth boards (some bright blue, and some bright red), lettered as above.\*

In 1875 the *Song* was reprinted in *Songs of Two Nations*, pp. 1-33.

The Manuscript of *A Song of Italy* is still preserved. It is written upon 45 pages of small 8vo. paper, and was recently advertised for sale in one of Messrs. Robson & Co.'s catalogues; the price asked was £75. The MS. was bound in blue morocco.

(12.) ✓

[AN APPEAL TO ENGLAND: 1867.]

An Appeal / to / England / Against the Execution of the / Condemned Fenians. / By / Algernon Charles Swinburne, /

\* Hotten must have printed something like three thousand copies of *A Song of Italy*. In 1884 a remainder of 300 copies appeared upon the market; and again in 1892 a second remainder, said to consist of upwards of 2000 copies, appeared. It is therefore desirable that the book should be obtained in *green* cloth, as originally put up in 1867. Both of the "remainders" were in *blue* and *red*.

Author of Poems and Ballads, / Atalanta in Calydon, / Chastelard, &c. / Manchester : / Reprinted from the "Morning Star." / 1867.

Collation :—Crown octavo, pp. 11 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-11. The head-line is *An Appeal* throughout, on both sides of the page. There is no imprint.

Issued in mottled-grey paper wrappers, with the title-page (enclosed in a plain ruled frame) reproduced upon the front. A note in the British Museum Catalogue states that the pamphlet was printed by the Committee formed to obtain a reprieve for the three condemned Fenians, and was circulated gratuitously.

*An Appeal to England* first appeared in *The Morning Star*, for Friday, November 22nd, 1867, from whence it was widely copied by the contemporary press. It was afterwards included in *Songs before Sunrise*, 1871, pp. 253-257.

"The scene in which the 'Men of Manchester' played their part was the closing one of the Fenian insurrection of '67. The Manchester police arrested two leading Fenians, Kelly and Deasy. Their comrades resolved to attempt a rescue. On the 18th of September the two men were being conveyed from the court to the county gaol, when, with a 'Stand and surrender!' the prison van was stopped on the highway by a handful of armed Fenians. Most of the police fled and the rescue party tried the door of the van. But it was locked, and Sergeant Brett, the policeman in charge within, courageously refused to hand out the keys. There was not a moment to waste. Time meant liberty. Already the police were rallying, a crowd was forming, the precious opportunity was slipping away. Unable to burst in the door, the Fenians hit on the only expedient which remained. They blew the lock open with a pistol shot. That was the object, as every one believes, but unhappily the result was homicide. At the moment of the shot Brett was bending down to peer through the keyhole. Wounded to death, he sank, and a woman within, taking the keys from his pocket, handed them out. In a

moment the rescue was effected. The little ring of Fenians who had been guarding the retreat with threatening pistols, did not fire a shot in their own defence. They scattered and fled. They were pursued by a furious crowd. Five of them were caught and struck down. The five were tried for the wilful murder of Brett. Panic was in the air; an example was called for. The men were found guilty and condemned to death. The voice of reason, of justice, of moderation, was raised in vain. It had eloquent exponents. John Stuart Mill and John Bright pleaded with all their power, but in vain. Two of the men, whose responsibility was disproved, were pardoned; but Allen, Larkin, and O'Brien were hanged. That was in November, 1867. Just before the end Mr. Swinburne published his eloquent *Appeal*."—From the *Pall Mall Gazette*.

✓  
(13.)

[WILLIAM BLAKE: 1868.]

William Blake. / A Critical Essay. / By / Algernon Charles Swinburne. / [*Vignette*] / "*Going to and fro in the Earth.*" / With illustrations from Blake's Designs in Facsimile, / Coloured and Plain. / London: / John Camden Hotten, Piccadilly. / 1868 / [*All rights reserved.*].

Collation:—Octavo, pp. viii + 304; consisting of printed Title-page (with blank reverse) pp. i-ii; Dedication *To William Michael Rossetti*, pp. iii-iv; Contents (with blank reverse) pp. v-vi; Lists of Illustrations p. vii; List of Authorities p. viii; and Text pp. 1-304. There are head-lines throughout. The imprint—"Bradbury, Evans, and Co., Printers, Whitefriars"—is at the foot of the last page.

Issued in blue cloth boards, lettered in gilt across the back—"*William | Blake | A Critical | Essay | Swinburne.*"

*Illustrations.*

FRONTISPIECE. Gateway with eclipse. A reduction of plate 70, from "*JERUSALEM.*"

- TITLE-PAGE. A design of borders, selected from those in "JERUSALEM" (plates 5, 19, &c.), with minor details from "MARRIAGE OF HEAVEN AND HELL," and "BOOK OF THEL."
- P. 200. Title from "THE BOOK OF THEL."
- P. 204. Title from "MARRIAGE OF HEAVEN AND HELL."
- P. 208. Plate 8, from the SAME (selected to show the artist's peculiar method of blending text with minute design).
- P. 224. The Leviathan. From "MARRIAGE OF HEAVEN AND HELL."
- P. 258. From "MILTON." Male figures; one in flames.
- P. 276. Female figures. A reduction of Plate 81 from "JERUSALEM."
- P. 282. Design with bat-like figure. A reduction of Plate 33 from "JERUSALEM."

✓  
(14.)

[NOTES ON THE ROYAL ACADEMY: 1868.]

Notes / on the / Royal Academy Exhibition, / 1868. / Part I. by / Wm. Michael Rossetti. / Part II. by / Algernon C. Swinburne. / "Desiring this man's art, and that man's scope."—Shakespeare. / London: / John Camden Hotten, Piccadilly. / (All Rights Reserved.)

Collation:—Octavo, pp. iv + 51; consisting of Title-page, as above (with a Note to the Reader upon the reverse) pp. i-ii; Preface, by W. M. Rossetti, pp. iii-iv; Part I of Text, by W. M. Rossetti, pp. 1-30; Part II of Text, by A. C. Swinburne, pp. 31-51. There are head-lines throughout. The imprint—"London: / Savill, Edwards and Co., Printers, Chandos Street, / Covent Garden"—is upon the reverse of the last page.

Issued in buff paper wrappers, having the title upon p. 1, and the remaining three pages filled with advertisements.



With the exception of a note upon the late Sir Frederick Leighton's *Acme and Septimus* (p. 33), and a considerable notice of the late Sir John E. Millais (pp. 33-35), the portion of the above book supplied by Mr. Swinburne was reprinted in *Essays and Studies*, 1875, pp. 358-380.

(15.)

[SIENA: 1868.]



Siena. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / John Camden Hotten, Piccadilly / 1868. / (All rights reserved.)

Collation :—Post octavo, pp. 15 : consisting of Title-page (with blank reverse) pp. 1-2, and Text pp. 3-15. There is no imprint. The head-line is *Siena* throughout, upon both sides of the page.

Issued in orange-coloured paper wrappers, unlettered.

*Siena* first appeared in *Lippincott's Magazine*, for June 1868, pp. 622-629, and was reprinted in pamphlet form simply in order to secure the English copyright. Mr. Swinburne has informed me that only six copies were printed, one of which was sold, and the others distributed privately. Of these six copies four only can now be traced. The pamphlet, therefore, is one of the rarest of the first editions of Mr. Swinburne's writings, the copies which constantly occur for sale belonging invariably to the second, *published*, edition described below. The poem was afterwards included in *Songs before Sunrise*, pp. 191-204. The prose notes which accompanied *Siēna* in *Lippincott's Magazine*, did not re-appear in either of the pamphlets of 1868; only a portion of them, also, were preserved when the poem was reprinted in *Songs before Sunrise*. ✕

✓ (Second—or Spurious—Edition.)

This, the first *published*, edition of *Siena* has hitherto been generally accepted as the original semi-private pamphlet. Mr. Swinburne gave no authority to Mr. John Camden Hotten to reprint and publish the poem; and, upon being appealed to for information upon the subject

near in the  
print of the 1868  
J.C.H.

was only able to suggest that when the pamphlet in question was issued, Hotten (who was himself the purchaser of the only copy sold), finding a demand for his (Mr. Swinburne's) writings even in those early days, at once caused it to be reprinted as precisely as possible, and it is known that he sold the booklets readily at five or ten shillings apiece. No difficulty need be experienced in distinguishing copies of the two issues. The types used for both are very similar, but the paper of the published edition is somewhat thinner and smoother than that of the earlier version; the wrapper also is thinner, smoother, and much brighter in colour. Examples of both issues are in the British Museum, and should be inspected by any one interested in the matter. When the two tracts are placed side by side, the difference between them is immediately apparent.

(*Italian Translation.*)

C. A.\* Swinburne / Siena / Traduzione di Salomone Menasci / Firenze / Tipografia Co-operativa / Via Monalda, No. 1 / 1890.

Collation :—Square crown octavo, pp. 15, consisting of Title-page, as above (with “*Estratto dal Periodico *veta Nuova*, Anno ii., N. 46, 47,*” upon the centre of the reverse), pp. 1-2; and Text pp. 3-15. There are no head-lines, the pages being numbered centrally.

Issued in pale blue paper wrappers, with the title reproduced upon the front cover.

✓  
(16.)

[ODE ON THE PROCLAMATION OF THE FRENCH REPUBLIC: 1870.]

Ode / on the / Proclamation / of the / French Republic, / September 4th, 1870. / By / Algernon Charles Swinburne. / *αἴλινον αἴλινον εἶπὲ, τὸ δ' εὖ νικάτω.* / London : / F. S. Ellis, 33, King Street, Covent Garden. / 1870.

\* An obvious misprint of “A. C.” Swinburne.

Collation :—Octavo, pp. 23 ; consisting of Half-title (with blank reverse) pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse) pp. 3-4 ; Dedication *A Victor Hugo* (with blank reverse) pp. 5-6 ; and Text pp. 7-23. There are head-lines throughout. There is no imprint, but the printer's device is placed upon the centre of the reverse of p. 23.

Issued in stiff orange-red coloured paper wrappers, with the Title, surrounded by a plain ruled frame, reproduced upon the front, the words *Price One Shilling* being added at the top, above the rule.

The *Ode* was reprinted in *Songs of Two Nations*, 1875, pp. 39-51.

√  
(17.)

[SONGS BEFORE SUNRISE: 1871.]

Songs Before Sunrise. / By / Algernon Charles Swinburne. / London: / F. S. Ellis, 33, King Street, Covent Garden. / 1871.

Collation :—Crown octavo, pp. viii + 287 ; consisting of Half-title (with blank reverse pp. i-ii ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. iii-iv ; Dedication *To Joseph Mazzini*, pp. v-vi ; Contents pp. vii-viii ; Text pp. 1-284 ; and Notes pp. 285-287. There are head-lines throughout, each page being headed with the title of the poem occupying it. The imprint—"London : | Savill, Edwards and Co., Printers, Chandos Street, | Covent Garden"—occurs upon the reverse of the last page.

Issued in dark blue cloth boards, lettered across the back—"Songs | before | Sunrise | Swinburne." The covers also bear seven ornaments, stamped in gold, from designs by Dante Gabriel Rossetti. A *Second Edition* appeared in the course of the same year.

Twenty-five Large Paper (demy 8vo.) copies were also issued. These were printed upon Whatman's hand-made paper, and bound in cream-coloured cloth boards, lettered and ornamented as above,

## CONTENTS.

	PP.
Dedication, <i>To Joseph Mazzini</i> . . . . .	v—vi
Prelude . . . . .	1—9
<i>Between the green bud and the red Youth sat and sang by time, &amp;c.</i>	
The Eve of Revolution . . . . .	10—29
The Watch in the Night . . . . .	30—37
Previously printed in <i>The Fortnightly Review</i> , vol. iv. <i>New Series</i> , December, 1868, pp. 30—37.	
Super Flumina Babylonis . . . . .	38—44
Previously printed in <i>The Fortnightly Review</i> , vol. vi. <i>New Series</i> , October, 1869, pp. 386—389.	
The Halt before Rome . . . . .	45—59
Previously printed in <i>The Fortnightly Review</i> , vol. 11. <i>New Series</i> , November, 1867, pp. 539—546.	
Mentana : First Anniversary . . . . .	60—63
Blessed among Women . . . . .	64—72
The Litany of Nations . . . . .	73—81
Hertha . . . . .	82—92
Before a Crucifix . . . . .	93—101
Tenebræ . . . . .	102—108
Hymn of Man . . . . .	109—124
The Pilgrims . . . . .	125—129
Armand Barbès . . . . .	130—131
Quia Multum Amavit . . . . .	132—139
Genesis . . . . .	140—142
To Walt Whitman in America . . . . .	143—149
Christmas Antiphones . . . . .	150—163
A New Year's Message . . . . .	164—166
Mater Dolorosa . . . . .	167—170
Mater Triumphalis . . . . .	171—178
A Marching Song . . . . .	179—190
Siena . . . . .	191—204

Previously printed in pamphlet form, as follows : *Siena* | *By* | *Algernon Charles Swinburne*. London: 1868, 8vo, pp. 15. [Second Edition same date.] Also printed in *Lippincott's Magazine*, June 1868, pp. 622—629, where the poem was accompanied by a series of prose notes, some of which do not appear elsewhere. An Italian translation was issued in Florence in 1890. [See *ante*, No. 15.]

	PP.
Cor Cordium . . . . .	205
In San Lorenzo . . . . .	206
Tiresias . . . . .	207—223
The Song of the Standard . . . . .	224—228
On the Downs . . . . .	229—235
Messidor . . . . .	236—239
Ode on the Insurrection in Candia . . . . .	240—250

Previously printed in *The Fortnightly Review*, vol. i. *New Series*, March, 1867,  
pp. 284—289.

“ Non Dolet ” . . . . .	251
Eurydice . . . . .	252
An Appeal . . . . .	253—257
Previously printed in <i>The Morning Star</i> , Friday, November 22nd, 1867,—whence it was widely copied by the contemporary press. Also printed in pamphlet form: <i>An Appeal to England   Against the Execution of the   Condemned Fenians.</i>   By   Algernon Charles Swinburne.   . . .   Manchester   1867. 8vo, pp. 11. [See ante, No. 12.]	
Perinde ac Cadaver . . . . .	258—262
Monotones . . . . .	263—264
The Oblation . . . . .	265
A Year's Burden . . . . .	266—270
Epilogue . . . . .	271—284
Notes . . . . .	285—287

✓  
(18.)

[UNDER THE MICROSCOPE: 1872.]

Under / the Microscope. / By / Algernon Charles Swinburne. / London: / D. White, 22, Coventry Street, W. / 1872.

Collation:—Crown octavo, pp. iv + 88; consisting of Half-title (with blank reverse) pp. i.—ii.; Title-page, as above (with imprint: “London: | Savill, Edwards and Co., Printers, Chandos Street, | Covent Garden,” upon the centre of the reverse), pp. iii.—iv.; and Text pp. 1—88.

Issued in stone-coloured paper wrappers, with the title-page

(enclosed in an ornamental ruled frame) reproduced upon the front—"Price Two Shillings and Sixpence" being added at foot. Inserted at the end is a slip with the following Errata :—

Page 32, last line but one—for *monsieurs*, read *messieurs*.

„ 61, line 19—for *Πολλὸς*, read *Πολὺς*.

„ 72, line 18—for *Hugos*, read *Hugo's*.

„ „ line 19—for *Brownings*, read *Browning's*.

Upon examining any copy of *Under the Microscope* it will be observed that Sig. D 5 (pp. 41-42) is a cancel-leaf. The original leaf was wisely suppressed, as certain of the expressions used in relation to the characters of Tennyson's *Idylls of the King* were unduly harsh. The following passage, describing "the courteous and loyal Gawain of the old romancers" as "the very vilest figure in all that cycle of strumpets and scoundrels, broken by, here and there, an imbecile, which Mr. Tennyson has set revolving round the figure of his central wittol," is unjust as well as severe. It is believed that only three copies of this cancelled leaf were preserved.

The manner in which the copies of *Under the Microscope* have been absorbed is remarkable. Five hundred copies were printed in 1872, and until quite recent years examples of these were readily obtainable at 5s. or 7s. 6d. each. Now copies occur at increasingly lengthened intervals, and find a prompt and ready sale at fifty shillings, and even three guineas each.

(19.)

[LE TOMBEAU DE THÉOPHILE GAUTIER: 1873.]

Le Tombeau / de / Théophile Gautier / [*Publisher's device.*]  
Paris / Alphonse Lemerre, Éditeur / 27-29, Passage  
Choiseul, 27-29 / MDCCCLXXIII.

Collation :—Post quarto, pp. vi + 179 ; consisting of Half-title (with printer's device upon the reverse) pp. i-ii ; Title-page, as above (with blank reverse) pp. iii-iv ; *Au Lecteur* pp. v-vi ; Text pp. 1-176 ; and Index pp. 177-179. The head-line is *Le Tombeau / de Théophile Gautier* throughout. There is no printer's imprint,

Issued in 'vegetable parchment' wrappers, with the title-page reproduced upon the front. Also lettered across the back—" *Le / Tombeau / de / Théophile / Gautier / Prix / 10 francs / Alphonse / Lemerre / Éditeur / 1873.*" Some few copies have an etched portrait of Théophile Gautier as frontispiece.

The following pieces among the contents are by Mr. Swinburne :—

- |   | PP.     |
|---|---------|
| (1) Sonnet (with a copy of "Mademoiselle de Maupin") . . . . .  | 155     |
| Reprinted in <i>Poems and Ballads, Second Series</i> , 1878, p. 97.   |         |
| (2) Memorial Verses on the Death of Théophile Gautier . . . . .   | 156-164 |
| Also printed in <i>The Fortnightly Review</i> , Vol. xiii, <i>New Series</i> , January, 1873,<br>pp. 68-73. |         |
| Reprinted in <i>Poems and Ballads, Second Series</i> , 1878, pp. 84-96.                                     |         |
| (3) Ode : "Quelle fleur, ô mort, quel joyau, quel chant" . . . . .  | 165-167 |
| Reprinted in <i>Poems and Ballads, Second Series</i> , 1878, pp. 232-234.                                   |         |
| (4) Sonnet : "Pour mettre une couronne au front d'une<br>chanson" . . . . .                                 | 168     |
| Reprinted in <i>Poems and Ballads, Second Series</i> , 1878, pp. 230-231.                                   |         |
| (5) In Obitum Theophili Poetæ Clarissimi . . . . .  | 169     |
| Reprinted in <i>Poems and Ballads, Second Series</i> , 1878, pp. 235-236.                                   |         |
| (6) ἐπιγράμματα ἐπιτυμβίδια εἰς θεοφίλον . . . . .  | 170-172 |
| These Greek verses (56 lines in all) have never been reprinted.   |         |

The whole of the above six contributions are signed "*Swinburne.*"

✓  
(20.)

[BOTHWELL : 1874.]

Bothwell : / A Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / Chatto and Windus, Piccadilly. / 1874.

Collation :—Crown octavo, pp. viii + 532 ; consisting of Half-title (with quotation from Æschylus, *Chs.* 585-601, upon the reverse), pp. i-ii ; Title-page, as above (with imprint—" *London : Printed by / Spottiswoode and Co., New-Street Square / and Parliament Street*"—upon the reverse), pp.

iii-iv ; Dedication *To Victor Hugo* (a Sonnet, in French—with blank reverse), pp. v-vi ; Dramatis Personæ (with blank reverse), pp. vii-viii ; and Text, pp. 1-532. Each of the five Acts is preceded by a fly-title. The head-line is *Bothwell* throughout, upon both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 532.

Issued in dark purple cloth boards, lettered in gilt across the back—" *Bothwell | Swinburne | Chatto & Windus.*"

(*Issue in two volumes.*)

In the following year, 1875, a few remaining copies of the original sheets of *Bothwell* were put up in two volumes, each with a separate title-page, as follows :—

Bothwell : / A Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne. / In Two Volumes. / Vol. I. [Vol. II.] / London : / Chatto and Windus, Piccadilly. / 1875.

Collation :—Vol. I contains the eight preliminary pages detailed above (the new being substituted for the old title-page), and pp. 1-240 of Text ; that is the text of Acts I and II.

Vol. II contains title-page, and pp. 241-532 of Text ; being the text of Acts III, IV, and V.

The volumes were issued in dark green cloth boards, uniform with the majority of Mr. Swinburne's later works ; lettered in gilt across the back : " *Bothwell | Swinburne | Vol. I. [Vol. II.] | Chatto & Windus.*"

Copies of *Bothwell* made up into two volumes, as described above, are exceedingly uncommon ; and their value very considerably exceeds that of the ordinary one-volume issue.

A German translation of Mr. Swinburne's *Bothwell* has recently been completed by Theodore Gritz, the translator of Peötfi's lyrical poems, for which translation he was elected member of the Hungarian Literary Society, Kisfaludi-Társagág.



√  
(21.)

[ESSAYS AND STUDIES : 1875.]

Essays and Studies. / By / Algernon Charles Swinburne. / [Publishers' Device] / London : / Chatto and Windus, Piccadilly. / 1875.

Collation :—Crown octavo, pp. xiv + 380 ; consisting of Half-title (with note upon the reverse thanking Messrs. Moxon & Co., and other publishers, for permission to reprint sundry *Essays* contained in the volume), pp. i–ii ; Title-page, as above (with imprint—“*London : Printed by | Spottiswoode and Co., New-Street Square | and Parliament Street*”—in the centre of the reverse), pp. iii–iv ; Dedication *To my Father* (with blank reverse), pp. v–vi ; Preface, pp. vii–xii ; Table of Contents (with blank reverse), pp. xiii–xiv ; and Text, pp. 1–380. There are head-lines throughout, each page being headed with the title of the Essay occupying it. The imprint is repeated at the foot of the last page. Following p. 380 is a leaf with the publishers' device upon its recto. Some copies also have an additional leaf at the commencement, preceding the half-title, with a list of Mr. Swinburne's Works upon its verso.

Issued in dark green cloth boards, lettered in gilt across the back — “*Essays | and | Studies. | Swinburne,*” with publishers' device at foot.

*Contents.*

	PP.
Victor Hugo : L'Homme qui Rit . . . . .	1—16
Previously printed in <i>The Fortnightly Review, New Series</i> , vol. vi., <i>July</i> 1869, pp. 73–81.	
Victor Hugo : L'Année Terrible . . . . .	17—59
Previously printed in <i>The Fortnightly Review, New Series</i> , vol. xii., <i>September</i> 1872, pp. 243–267.	

PP.

The Poems of Dante Gabriel Rossetti . . . . . 60—109

Previously printed in *The Fortnightly Review, New Series*, vol. vii., May 1870,  
pp. 551-579.

Morris's Life and Death of Jason . . . . . 110—122

Previously printed in *The Fortnightly Review, New Series*, vol. ii., July 1867,  
pp. 19-28.

Matthew Arnold's New Poems . . . . . 123—183

Previously printed in *The Fortnightly Review, New Series*, vol. ii., pp. 414-445.

Notes on the Text of Shelley . . . . . 184—237

Previously printed in *The Fortnightly Review, New Series*, vol. v., May 1869,  
pp. 539-561.

Some slight additions were made to these *Notes* when included in *Essays and Studies*.

Byron . . . . . 238—258

Previously printed in *A Selection from the Works of Lord Byron. Edited and Prefaced  
by Algernon Charles Swinburne. London: Moxon, 1866.* Mr. Swinburne's  
Preface occupies pp. v-xxix.

An additional *Prefatory Note* was added to it when reprinted in *Essays and Studies*.

Coleridge . . . . . 259—275

Previously printed in *Christabel and the Lyrical and Imaginative Poems of S. T. Cole-  
ridge. Arranged and Introduced by Algernon Charles Swinburne. London:  
Sampson Low, 1869.* Mr. Swinburne's Introductory Essay occupies  
pp. v-xxiii.

John Ford . . . . . 276—313

Previously printed in *The Fortnightly Review, New Series*, vol. x., July 1871,  
pp. 42-63.

Notes on Designs of the Old Masters at Florence . . . 314—357

Previously printed in *The Fortnightly Review, New Series*, vol. iv., July, 1868,  
pp. 16-40.

Notes on Some Pictures of 1868 . . . . . 358—380

A reprint of the greater part of Mr. Swinburne's contribution to *Notes on the Royal Academy  
Exhibition, 1868. . . . By Wm. Michael Rossetti, and Algernon C. Swinburne.  
London: John Camden Hotten.* [See *ante*, pp. 46-47, No. 14.] When included in  
*Essays and Studies* a *Prefatory Note*, extending to a full page, was added to the  
original *Notes*.

√  
(22.)

[SONGS OF TWO NATIONS: 1875.]

Songs of Two Nations / By / Algernon Charles Swinburne / I. A Song of Italy / II. Ode on the Proclamation of the French Republic / III. Diræ / London / Chatto and Windus, Piccadilly / 1875.

Collation:—Crown octavo, pp. viii + 78; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. i-ii; Title-page, as above (with imprint—"London: | Printed by | Spottiswoode and Co., New-Street Square | and Parliament Street"—in the centre of the reverse), pp. iii-iv; two four-line introductory stanzas, p. v; p. vi is blank; Table of Contents, pp. vii-viii; and Text, pp. 1-78. Pages 1-51 have headlines, each page being headed with the title of the poem occupying it: pages 56-78 are numbered centrally. The imprint is repeated at the foot of the last page.

Issued in dark green cloth boards, lettered across the back—"Songs | of | Two | Nations | Swinburne."

*Contents.*

	PP.	
A Song of Italy . . . . .	3-33	
Previously printed in separate form: London, 1867, 8vo., pp. 66. [See <i>ante</i> , No. 11.]		
Ode on the Proclamation of the French Republic . . . . .	39-51	
Previously printed in pamphlet form: London, 1870, 8vo., pp. 23. [See <i>ante</i> , No. 16.]		
Diræ . . . . .	55-78	
	PP.	PP.
i. A Dead King . . . . .	55	vi. Locusta . . . . .
ii. A Year After . . . . .	56	vii. Celæno . . . . .
iii. Peter's Pence from Perugia . . . . .	57	viii. A Choice . . . . .
iv. Papal Allocution . . . . .	58	ix. The Augurs . . . . .
v. The Burden of Austria . . . . .	59	x. A Counsel . . . . .
		xi. The Moderates . . . . .
		xii. Intercession . . . . .

	PP.		PP.
xiii. The Saviour of So-		xv. Mentana: Third An-	
ciety . . . . .	70-71	niversary . . . . .	74-75
xiv. Mentana: Second		xvi. The Descent into	
Anniversary . . . . .	72-73	Hell . . . . .	76-77
		xvii. Apologia . . . . .	78

Previously printed—partly in *The Fortnightly Review*, and partly in *The Examiner*,  
for 1873.

The *Song*, *Ode*, and *Diræ* are each preceded by a Fly-title, the two former having each in addition a leaf with a separate Dedication. Pages 2, 4, 34, 36 and 52 are blank.

✓  
(23.)

[AUGUSTE VACQUERIE: 1875.]

Auguste Vacquerie / Par / Swinburne / Paris / Michel  
Lévy Frères, Éditeurs / Rue Auber, 3, Place de L'Opéra /  
Librairie Nouvelle / Boulevard des Italiens, 15, au coin de  
la Rue de Grammont / 1875.

Collation:—Octavo, pp. 27; consisting of Half-title (with Trans-  
lator's note and Printer's imprint upon the reverse), pp.  
1-2; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4;  
and Text, pp. 5-27. There are head-lines throughout:  
“*Auguste Vacquerie*” upon each verso, and the titles of  
the six sections of the essay upon the rectos.

Issued in brick-red coloured paper wrappers, with the title-page  
reproduced upon the front. The pamphlet is by no means  
common.

The Essay (in English), of which the above is a somewhat free  
French translation, originally appeared in *The Examiner*, for *Novem-  
ber 6th*, 1875, pp. 1247-1250. It was reprinted in *Miscellanies*, 1886,  
pp. 303-317.

(24.)

[ERECHTHEUS: 1876.]

Erechtheus: / A Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne. / [*Two Greek quotations, (1) from Pindar, and (2) from Æschylus.*] / London: / Chatto and Windus, Piccadilly. / 1876.

Collation:—Crown octavo, pp. viii + 107; consisting of Half-title (with the publishers' device upon the reverse), pp. i–ii; Title-page, as above (with imprint—“*London: / Printed by William Clowes and Sons, Stamford Street / and Charing Cross,*” upon the reverse), pp. iii–iv; Dedication “*To My Mother*” (with blank reverse), pp. v–vi; list of *Persons* (with blank reverse), pp. vii–viii; Text, pp. 1–105; p. 106 is blank; and *Notes*, p. 107. The head-line is “*Erechtheus*” throughout, on both sides of the page. The imprint is repeated upon the reverse of p. 107.

Issued in dark green cloth boards, lettered in gilt across the back “*Erechtheus / Swinburne / Chatto & Windus.*”

(25.)

[NOTE ON THE MUSCOVITE CRUSADE: 1876.]

Note / of / An English Republican / on the / Muscovite Crusade. / By / Algernon Charles Swinburne. / ‘*Non tali auxilio, nec defensoribus istis / Tempus eget.*’—Virg. *Æn.* ii. 521. / [*Publishers' Device*] / London: / Chatto & Windus, Piccadilly. / 1876.

Collation:—Octavo, pp. 24; consisting of Title-page, as above (with imprint—“*London: Printed by / Spottiswoode and Co., New-Street Square / and Parliament Street*”—in the

centre of the reverse), pp. 1-2; and Text, pp. 3-24.  
There are head-lines throughout.

Issued in mottled-grey paper wrappers, with the title-page (enclosed within a plain ruled frame) reproduced upon the front; the words "*Price One Shilling*" being added at foot, below the rule. The remaining three pages of the wrappers are filled with advertisements of Messrs. Chatto and Co.'s publications.

(26.)

[A NOTE ON CHARLOTTE BRONTË: 1877.]

A Note / on / Charlotte Brontë / By / Algernon Charles Swinburne / [*Publishers' Device*] / London: / Chatto & Windus, Piccadilly / 1877 / *All Rights Reserved.*

Collation:—Crown octavo, pp. vi + 97; consisting of Half-title (with list of Mr. Swinburne's Works upon the reverse), pp. i-ii; Title-page, as above (with imprint—"London: Printed by / Spottiswoode and Co., New-Street Square / and Parliament Street"—upon the reverse), pp. iii-iv; Dedication *To Theodore Watts* (with blank reverse), pp. v-vi; and Text, pp. 1-97. The head-line is "*Charlotte Brontë*" throughout, upon both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 97.

Issued in cloth boards of a Reckett's blue colour, lettered in gilt across the back—"A / Note / on / Charlotte / Brontë / Swinburne"—the publishers' device being added at foot. Some copies 'made up' later were put into dark green cloth boards, uniform with other of Mr Swinburne's later works, and lettered as above.

(27.)

[THE HEPTALOGIA: 1880.]

Specimens of Modern Poets / The Heptalogia / or / The .



(28.)

[STUDIES IN SONG: 1880.]

Studies in Song / By / Algernon Charles Swinburne /  
 [Publishers' device] / London / Chatto & Windus, Picca-  
 dilly / 1880 / *All rights reserved.*

Collation : Crown octavo, pp. iv + 212 ; consisting of Half-title  
 (with list of Works by Mr. Swinburne upon the reverse),  
 pp. i-ii ; Title-page, as above (with imprint—" *London :  
 Printed by | Spottiswoode and Co., New-Street Square |  
 and Parliament Street*"—upon the reverse), pp. iii-iv ;  
 Contents (with blank reverse), pp. 1-2 ; and Text, pp.  
 1-212, each of the thirteen poems being preceded by a fly-  
 title. Two of these are in addition preceded by Dedications  
 in verse ; the *Song for the Centenary of Walter  
 Savage Landor* being dedicated to Mrs. Lynn Linton, and  
*By the North Sea* to Theodore Watts. There are head-  
 lines throughout, each page being headed with the title of  
 the poem occupying it. The imprint is repeated at the  
 foot of the last page.

Issued in dark green cloth boards, uniform with other of Mr.  
 Swinburne's later books. Lettered in gilt across the back—  
 " *Studies | in | Song | Swinburne | [Publishers' device] | Chatto &  
 Windus.*"

*Contents.*

	PP.
Song for the Centenary of Walter Savage Landor . . . . .	1-65
<i>[Included in the above is the Dedication to Mrs. Lynn Linton—with blank  reverse—pp. 3-4 ; also a series of Notes, pp. 63-65. P. 66 is blank.]</i>	
Grand Chorus of Birds from Aristophanes, attempted in English Verse after the original Metre . . . . .	67-74
<i>Previously printed in The Athenæum, October 30th 1880, p. 568.</i>	
Off Shore . . . . .	75-93
After Nine Years (To Joseph Mazzini) . . . . .	95-101



PP.

For a Portrait of Felice Orsini . . . . .	103-106
Evening on the Broads . . . . .	107-124
The Emperor's Progress ( <i>On the Busts of Nero in the Uffizj</i> )	125-130
The Resurrection of Alcilia . . . . .	131-134
The Fourteenth of July . . . . .	135-138

[*On the refusal by the French Senate of the plenary amnesty demanded by Victor Hugo, in his speech of July 3rd, 1880, for the surviving exiles of the Commune.*]

Previously printed in *The Fortnightly Review*, Vol. xxviii, *New Series*, August, 1880, p. 199.

The Launch of the Livadia . . . . .	139-144
Six Years Old . . . . .	145-149
A Parting Song . . . . .	151-159
By the North Sea . . . . .	161-212

[Included in the above (*By the North Sea*) is the separate Dedication to Theodore Watts—with blank reverse—pp. 163-164.]

(29.)

[EUTHANATOS: 1881.]

Euthanatos. / M. T. / 23rd January, 1881.

A single sheet of note-paper, forming four pages. The above title (within an "Oxford frame") is printed in gold upon the first page, and is followed by nine stanzas of seven lines each, set three on a page. The text of each page is printed in black, surrounded by an "Oxford frame" in gold. The poem is signed "*A. C. Swinburne, | February 4th, 1881*" at the foot of the last page.

The leaflet has the appearance of having been produced at some suburban stationer's small press,—the ornamental capitals in which the word "*Euthanatos*" is set, and the long "fancy rules" above and below the title, not being such as are affected by any of the large printing-houses.

Reprinted in *Tristram of Lyonesse and Other Poems*, 1882, pp. 213-233.

✓  
(30.)

[A STUDY OF SHAKESPEARE: 1880.]

A Study of Shakespeare / By / Algernon Charles Swinburne / [*Publishers' device*] / London / Chatto & Windus, Piccadilly / 1880 / *The right of translation is reserved.*

Collation :—Crown octavo, pp. viii + 309 ; consisting of Half-title (with list of Mr. Swinburne's Works upon the reverse), pp. i-ii ; Title-page, as above (with imprint—"London : Printed by / Spottiswoode and Co., New-Street Square / and Parliament Street"—in the centre of the reverse), pp. iii-iv ; Dedication *To James Orchard Halliwell-Phillipps* (with blank reverse), pp. v-vi ; Contents (with blank reverse), vii-viii ; and Text, pp. 1-309. The head-line is *A Study of Shakespeare* throughout, upon both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 309. Following the text is a leaf with the Publishers' device upon its recto.

Issued in smooth dark green cloth boards, uniform with other of Mr. Swinburne's later Books. Lettered in gilt across the back—"A Study / of / Shakespeare / Swinburne. / [*Publishers' device*] / Chatto & Windus."

✓  
(31.)

[MARY STUART: 1881.]

Mary Stuart / A Tragedy / By / Algernon Charles Swinburne / [*Publishers' device*] / London / Chatto & Windus, Piccadilly / 1881 / *All rights reserved.*

Collation :—Crown octavo, pp. viii + 203 ; consisting of Half-title (with six-line quotation from Æschylus—*Cho.* 309-315—

upon the reverse), pp. i-ii ; Title-page (with imprint—“*London : Printed by | Spottiswoode and Co., New-Street Square | and Parliament Street*”—in the centre of the reverse), pp. iii-iv ; Dedication to Victor Hugo (with blank reverse), pp. v-vi ; *Dramatis personæ* (with blank reverse), pp. vii-viii ; and Text, pp. 1-203, including Fly-titles (each with a blank reverse) to each of the five Acts. The head-line is *Mary Stuart* throughout, upon both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 203.

Issued in smooth dark green cloth boards, uniform with other of Mr. Swinburne's later books. Lettered in gilt across the back—“*Mary | Stuart | Swinburne | [Publishers' device] | Chatto & Windus.*”

(32.)

[ODE À LA STATUE DE VICTOR HUGO : 1882.]

Ode à la Statue / de / Victor Hugo / Par / Algernon Charles Swinburne / Traduction / de / Tola Dorian / [*Publisher's device*] / Paris / Alphonse Lemerre, Éditeur / Passage Choiseul, 27-29 / 1882.

Collation :—Post quarto, pp. 19 ; consisting of Half-title (with Certificate of Issue \* upon the reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (printed in red and black, with blank reverse), pp. 3-4 ; Letter, in French, to Madame Tola Dorian, signed “*Algernon Charles Swinburne,*” and dated “*Paris, 22 Novembre, 1882*” (with blank reverse), pp. 5-6 ; and Text, pp. 7-19. The head-line is *Ode à la Statue de Victor Hugo* throughout, upon both sides of the

\* This Certificate states that “*Ce livre a été tiré à 200 exemplaires, dont 25 numérotés sur papier du Japon.*”

page. The imprint (which is placed upon the reverse of p. 19) reads: "*A Paris | De Presses de D. Jouanst | Imprimeur breveté | Rue Saint-Honoré, 338.*"

Issued in 'vegetable parchment' wrappers, with the Title-page (again printed in red and black) reproduced upon the front.

The original of the above *Ode* (under the title of "*The Statue of Victor Hugo*") appeared first in *The Gentleman's Magazine*, for September, 1881, pp. 284-290. It was afterwards included in *Tristram of Lyonesse, and other Poems*, 1882, pp. 191-202. The translation described above is the only form in which the *Ode* has been published as a separate book.

V  
(33.)

[A CENTURY OF ROUNDELS: 1883.]

A Century of Roundels / By / Algernon Charles Swinburne / [*Publishers' device*] / London / Chatto & Windus, Piccadilly / 1883 / [All rights reserved].

Collation:—Square crown octavo, pp. xii + 100; consisting of Half-title (with list of Mr. Swinburne's works upon the reverse), pp. i-ii; Title-page, as above (with imprint upon the reverse—"London: Printed by | Spottiswoode and Co., New-Street Square | and Parliament Street"), pp. iii-iv; Dedication *To Christina G. Rossetti* (with blank reverse), pp. v-vi; Contents, pp. vii-xi; p. xii is blank; and Text, pp. 1-100. The imprint is repeated at the foot of the last page.

Issued in dark green cloth boards, lettered—"A | Century | of | Roundels | Swinburne | Chatto & Windus"—across the back.

Six special copies were also privately printed, upon white drawing paper, for the purpose of marginal illustration. They were bound in white cloth boards, with uncut edges.

(34.)

[A WORD FOR THE NAVY: 1887.]

A / Word for the Navy / A Poem / by / Algernon Charles Swinburne / " He laid his hand upon ' the Ocean's mane,' / And played familiar with his hoary locks." / London / Charles Ottley, Landon, & Co. / 1887.

Collation :—Post octavo, pp. 16 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-16. The head-line is *A Word for the Navy* throughout, on both sides of the page. At the foot of p. 16 is the following imprint—  
" T. Rignall, Printer, Whitefriars, March, 1887."

Issued (in *March* 1887) in pale green paper wrappers, lettered "*A | Word for the Navy*" upon the centre of the front cover. It is said that not more than twenty-five copies were printed.

*(Another Edition.)*

In the same year (1887) *A Word for the Navy* was again issued in pamphlet form, but with nothing upon its title-page to denote that it was a second edition. However, as it was not published until *August*, whilst the one described above had appeared already in *March*, that pamphlet must undoubtedly be considered as the *Editio Princeps* of the work.

A Word for the Navy / By / Algernon Charles Swinburne / [*printers' device*] / London / George Redway / MDCCCLXXXVII.

Collation :—Crown octavo, pp. 16 ; consisting of Half-title (with certificate of issue on the reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with imprint on reverse—" Chiswick Press :— C. Whittingham and Co. / Tooks Court, Chancery Lane"), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-16. There is a head-line

*A Word for the Navy* throughout, on both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 16.

Issued (in *August* 1887) in stiff mottled-grey paper wrappers, with the title reproduced upon the front. On p. 3 of the cover is an advertisement of Mr. Herne Shepherd's *Bibliography of Swinburne*. Two hundred and fifty copies were printed, all upon Whatman's hand-made paper. The published price was Five Shillings.

It is worth recording that Mr. Redway's edition of the poem had been set up in type, but temporarily withdrawn, two months before it was actually published. Two copies of the proofs of this earlier intended issue have been preserved, one of which is in the Library of the British Museum: It is noteworthy that in this earlier draft the second line of stanza iv. ran *Strong Germany, girded with guile*; the reading of the published version being *Dark Muscovy, girded with guile*. The manuscript reads *Dark Germany*, as also does the *Editio Princeps* of the work.

Also printed in *Sea Song | and | River Rhyme | from Chaucer to Tennyson | selected and edited by | Estelle Davenport Adams | With a new poem | by | Algernon Charles Swinburne | With twelve Etchings | London | George Redway | MDCCCLXXXVII ; pp. vii.-viii.*

(*Popular Edition.*)

One Penny | A Word | for | the Navy | By | Algernon Charles Swinburne | Popular Edition | London | George Redway | MDCCCXCVI.

Collation:—Crown octavo, pp. 16; consisting of Title-page, as above, p. 1; Publisher's Note p. 2; abbreviated title\* p. 3; p. 4 is blank; and Text pp. 5-16.

Issued (on *January 23rd*, 1896) stitched, and without wrappers.

\* *A Word for the Navy | By | Algernon Charles Swinburne | London | George Redway | MDCCCXCVI.*



IV.

Smooth France, as a serpent for rancour,

Strong Germany, girded with guile,

Lay wait for thee riding at anchor

On waters that whisper & smile.

They deem thee or dream thee

Less living now than dead,

Deep sunken & drunken

With sleep whence fear has fled.

V.

And what though thy song as thine action

Wax faint, & thy place be not known,

While faction is grappling with faction,

Thou curst with thy corpse for a bone?

They care not, who spare not

The voice of pens or throats;

Who bluster & muster

Blind ranks & bellowing votes.



The "Publisher's Note" is somewhat misleading. It states that :

" *This Poem was issued by me ten years ago, and circulated at a high price among a limited number of book collectors. It is now re-issued with a few alterations rendered desirable by change of national circumstances.*"

The statement that the poem was re-issued "with a few alterations rendered desirable by change of national circumstances," means that the line [stanza ii, line iv]

*Strong Germany, girded with guile*

replaced the

*Dark Muscovy, girded with guile*

of Mr. Redway's edition of 1887.

But this was no new reading, the words *Strong Germany* appearing, as has already been stated, in the original Manuscript, in the *Editio Princeps*, described above, and also in the early proofs of the Redway edition. The most that can be said for the popular edition is that it has the original reading *restored*.

The history of this poem, prior to its publication, is interesting. In the year 1886 Mr. George Redway became possessed of a volume of letters in Mr. Swinburne's autograph, addressed to Mr. Charles Augustus Howell, at one time private secretary to John Ruskin. A number of these letters their writer desired to recover, and the final outcome of the negotiations was that Mr. Redway handed to Mr. Swinburne such of the letters as he desired to retain, receiving in return the Copyright and Manuscript of *A Word for the Navy*. This MS. (which occupies 3½ pages of blue foolscap paper) was sold by Mr. Redway to Messrs. J. Pearson & Co., and duly figured in their catalogue at the price of £25. It is now in my own Swinburne collection. The remainder of the letters above mentioned were sold by Mr. Redway to Mr. Walter B. Slater, in whose hands they still remain.

*A Word for the Navy* is the only one of Mr. Swinburne's writings the copyright of which he has parted with.

(35.)

[THE QUESTION: 1887.]

The Question / MDCCCLXXXVII / A Poem / by / Algernon

Charles Swinburne / London / Charles Ottley, Landon,  
& Co. / 1887.

Collation :—Post octavo, pp. 15 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-15. The head-line is *The Question* throughout, on both sides of the page. The imprint, which occurs at the foot of p. 15, is : “T. Rignall, Printer, Whitefriars, May, 1887.”

Issued in pale green paper wrappers, lettered “*The Question*” upon the centre of the front cover. Twenty-five copies only are said to have been printed.

Also printed in *The Daily Telegraph*, Friday, *April 29th*, 1887.

*The Question* has been dropped by its author, and is not included in any of Mr. Swinburne’s collected volumes ; and, considering the controversial nature of the subject treated, it is in the highest degree improbable that it will ever be revived. It contains some bitter verses addressed to Mr. Gladstone :—

*The hoary henchman of the gang  
Lifts hands that never dew or rain  
May cleanse from Gordon’s blood again,  
Appealing : pity’s tenderest pang  
Thrills his pure heart with pain.*

*Grand helmsman of the clamorous crew,  
The good grey recreant quakes and weeps  
To think that crime no longer creeps  
Safe toward its end : that murderers too  
May die when mercy sleeps.*

\* \* \* \* \*

*The dower that Freedom brings the slave  
She weds is vengeance : why should we,  
Whom equal laws acclaim as free,  
Think shame, if men too blindly brave  
Steal, murder, skulk, and flee ?*

*At kings they strike in Russia : there  
Men take their life in hand who slay  
Kings : these, that have not heart to lay  
Hand save on girls whose ravaged hair  
Is made the patriot's prey.*

\* \* \* \* \*

*Be it ours to undo a woful past,  
To bid the bells of concord chime,  
To break the bonds of suffering crime,  
Slack now, that some would make more fast  
Such teaching comes of time.*

(36.)

[THE JUBILEE : 1887.]

The Jubilee / MDCCCLXXXVII / By / Algernon Charles Swinburne / London / Charles Ottley, Landon, & Co. / 1887.

Collation :—Square post octavo, pp. 21 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-21. The head-line is *The Jubilee* throughout, on both sides of the page. Immediately after the text is a leaf with the following imprint upon its recto : “T. Rignall Printer, Whitefriars, June, 1887.”

Printed on thick Dutch (*Van Gelder*) hand-made paper ; and issued in pale green paper wrappers, lettered “*The Jubilee*” upon the centre of the front cover. Twenty-five copies only are reported to have been printed. One of these is in the British Museum,

*The Jubilee* also appeared in *The Nineteenth Century*, vol. xxi, June 1887, pp. 781-791.

Reprinted—under the amended title of “*The Commonwealth*, 1887” —in *Poems and Ballads, Third Series*, 1889, pp. 7-23.

(37.)

[GATHERED SONGS: 1887.]

Gathered Songs / By / Algernon Charles Swinburne /  
London / Charles Ottley, Landon, & Co. / 1887.

Collation:—Foolscap quarto, pp. 34; consisting of Half-title (with blank reverse) pp. 1-2; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4; Table of Contents (with blank reverse), pp. 5-6; and Text pp. 5-34. There are head-lines throughout, each page being headed with the title of the poem occupying it. Immediately succeeding the text is a leaf having the following imprint upon its recto: "T. Rignall, Printer, Whitefriars, July, 1887."

Printed on Dutch (*Van Gelder*) hand-made paper; and issued in pale green paper wrappers, lettered "*Gathered Songs*" upon the centre of the front cover.

In a copy of the last issue of the late Richard Herne Shepherd's *Bibliography of Swinburne* (published by George Redway in the Spring of 1877), corrected in manuscript with a view to the production of a revised and enlarged edition, is a statement that "twenty-five copies only of this book have been printed. They are not offered for sale."

*Contents.*

	PP.
The Commonweal . . . . .	7—16
Previously printed in <i>The Times</i> , Thursday, July 1st, 1886, p. 9, col. 5. [Not reprinted in any later collected volume.]	
The Interpreters . . . . .	17—21
Previously printed in <i>The English Illustrated Magazine</i> , vol. iii., October, 1885, pp. 3-4. Reprinted in <i>Poems and Ballads, Third Series</i> , 1889, pp. 112-115.	
In a Garden . . . . .	23—27
Previously printed in <i>The English Illustrated Magazine</i> , vol. iv., December, 1886, pp. 131-132. Reprinted in <i>Poems and Ballads, Third Series</i> , 1889, pp. 83-84.	

- PP.
- A Ballad of Bath . . . . . 29—34
- Previously printed in *The English Illustrated Magazine*, vol. iv., *February*, 1887,  
pp. 371-372.
- Reprinted in *Poems and Ballads, Third Series*, 1889, pp. 80-82.

Each poem is preceded by a Fly-title (with blank reverse) which is included in the pagination.

(38.)

[UNPUBLISHED VERSES : 1888.]

Unpublished Verses / By / Algernon Charles Swinburne / [1866 \*].

Collation :—Octavo, pp. iv ; consisting of Title, as above (with blank reverse), pp. i-ii ; and the Text of the Verses (eighteen lines in all) pp. iii-iv.

These lines :

*As the refluent sea-weed moves in the languid exuberant stream,  
Stretches and swings to the slow passionate pulse of the sea, &c.,*

are certainly the work of Mr. Swinburne, and were written in or about the year 1866. But the leaflet described above was not issued by him ; neither was it printed with his authority or consent. It is a simple piracy, and was printed at the instance of the late Richard Herne Shepherd. The leaflet was offered for sale by Mr. Shepherd at the price of 4s. 6d., he stating that only *twelve* copies had been struck off. This statement was entirely untrue. The number printed must have been considerable, as not only did the leaflet figure in the catalogues of more than twelve booksellers within a few weeks of the date of its issue, but one firm of booksellers alone bought some thirty copies at half-a-crown each, upon the understanding that these constituted the entire remainder.

But, as with his pirated editions of Tennyson's *Lover's Tale*, &c., so with Mr. Swinburne's *Verses*. No sooner had the stock of copies in his hands become exhausted, than he reprinted the leaflet in facsimile,

\* This very misleading date upon the title-page of the leaflet signifies that the *Verses* were *written* in 1866, not that they were published in that year. They were printed and circulated in *March* 1888.

and was thus enabled to continue to supply copies of it to any would-be buyer, the price gradually falling to 6*d.*, and even 4*d.*, per copy. One gentleman still holds a parcel of something like sixty copies which he bought from Mr. Shepherd for twenty-five shillings, Mr. Shepherd having pressed him to purchase them as a favour to himself.

There need be no difficulty in detecting the difference between copies of the two printings of these *Verses* : the name *Algernon Charles Swinburne* upon the first page measures exactly *two inches* in the first issued leaflet ; in the reprint they measure *two inches and three-eighths*. But as the whole thing is a worthless piracy, and neither issue is of the smallest pecuniary value, it matters but little which variety one may chance to possess.

The Manuscript of the *Verses* is still extant. It occupies two square octavo pages, and recently figured in one of the catalogues of Messrs. J. Pearson & Co. It was priced at £8 8*s.*

## (39.)

## [THE BRIDE'S TRAGEDY : 1889.]

The / Bride's Tragedy. / By / Algernon Charles Swinburne, / London : Printed Privately : 1889.

Collation :—Foolscap octavo, pp. 15 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-15. The head-line is *The Bride's Tragedy* throughout, on both sides of the page. Issued in plain paper wrappers, of a pale buff colour. Printed upon hand-made paper, uniform with *The Ballad of Dead Men's Bay*.

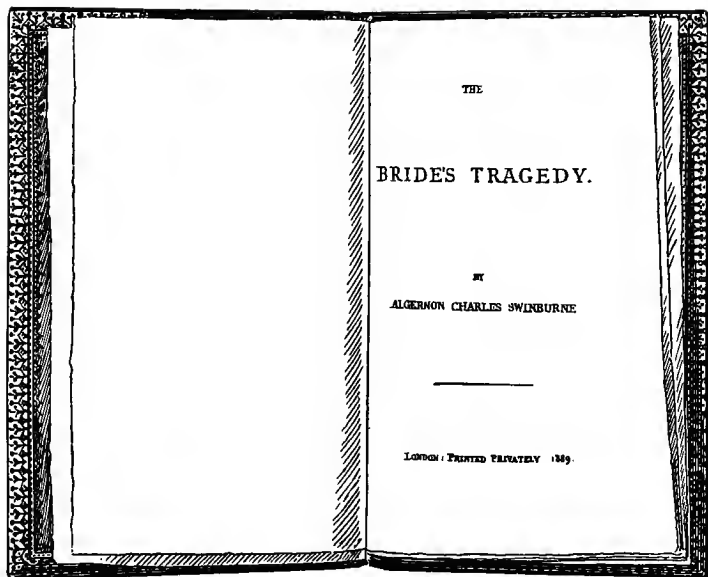
Also printed in *The Athenæum*, No. 3202 (*March 9th*, 1889), p. 311.

*The Bride's Tragedy* was afterwards included in *Poems and Ballads, Third Series*, 1889, pp. 160-166.

## (40.)

## [THE BALLAD OF DEAD MEN'S BAY : 1889.]

The Ballad / of / Dead Men's Bay. / By / Algernon Charles Swinburne. / London : / Printed Privately : 1889.



Swinburne's *The Bride's Tragedy*.

From a copy of the original in the possession of Mr. Thos. J. Wise.





Collation :—Foolscap octavo, pp. 14 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-14. The head-line throughout is : *The Ballad of / Dead Men's Bay*. There is an imprint : “*Printed Privately* : 1889,” at the foot of the last page.

Issued in paper wrappers, of a pale buff colour, with the title-page reproduced upon the front. There is a copy in the British Museum.

The *Ballad* was also printed in *The Athenæum*, No. 3229 (*September 14th*, 1889), pp. 352-353.

Afterwards included in *Astrophel, and other Poems*, 1894, pp. 214-221.

## (41.)

[THE BROTHERS : 1889.]

The / Brothers. / By / Algernon Charles Swinburne. / Printed : 1889.

Collation :—Post octavo, pp. 8 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; and Text pp. 5-8. There are no head-lines, the pages being numbered centrally. There is also no imprint. Issued in plain thin blue paper wrappers.

*The Brothers* first appeared in *The People*, No. 428, for *December 22nd*, 1889. It was afterwards included in *Astrophel, and other Poems*, 1894, pp. 204-209. The separate edition, described above, is an exceedingly rough and unsightly production. It was printed at the newspaper office from the types of *The People*. A few copies only were so struck off, and distributed privately. One of these copies is in the British Museum.

## (42.)

[A SEQUENCE OF SONNETS : 1890.]

A Sequence of Sonnets / on the Death of Robert Browning /

By / A. C. Swinburne / London / Printed for Private Circulation / MDCCCXC.

Collation :—Small quarto, pp. 13 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4 ; Prefatory Note (with blank reverse), pp. 5-6 ; \* and Text pp. 7-13. The head-line is *A Sequence of Sonnets* throughout, on both sides of the page. There is no imprint.

Issued in dark slate coloured paper wrappers, with the title-page reproduced upon the front.

These *Sonnets* also appeared in *The Fortnightly Review* for *January*, 1890. They were afterwards reprinted in *Astrophel, and other Poems*, 1894, pp. 136-142. There is a copy of the pamphlet in the British Museum.

Robert Browning died at Venice on December 12th, 1889.

\* This *Prefatory Note* states that "A few copies only have been printed in this separate form more befitting the occasion." It may safely be prophesied that these "few copies," forming as they do a connecting link between two of the foremost poets of the age, will at no distant date prove to occupy a conspicuous position in the list of modern poetical rarities.

(43.)

[THE BALLAD OF BULGARIE : 1893.]

The / Ballad of Bulgarie / By / Algernon Charles Swinburne / London / Printed for Private Circulation / MDCCCXCIII.

Collation :—Post octavo, pp. 15 ; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2 ; leaf with blank recto, and with a portrait of the poet (to face the Title-page) upon the reverse, pp. 3-4 ; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 5-6 ; leaf with a *Note* upon its recto, and blank reverse, pp. 7-8 ; and Text pp. 9-15. There is no imprint. The head-line is *The Ballad of Bulgarie* throughout, upon both sides of the page.

Issued in plain paper wrappers, of a pale orange colour.

*The Ballad of Bulgarie* appeared only in the private pamphlet here described. It has never been reprinted in any shape or form, and it is in the highest degree improbable that it ever will be revived. The following lines, extracted as a specimen of the Ballad, will therefore be of interest :—

*The gentle Knight, Sir John de Bright,  
 (Of Brummagemme was he,  
 Forth would he prance with lifted lance  
 For love of Bulgarie.  
 No lance in hand for the other land,  
 Sir Bright would ever take ;  
 For wicked works, save those of Turks,  
 No head of man would break ;  
 But that Bulgarie should not be free,  
 This made his high heart quake.  
 From spur to plume a star of doom,  
 (Few knights be like to him,)  
 How shone from far that stormy star,  
 His basnet broad of brim !  
 'Twas not for love of Cant above,  
 Nor Cotton's holy call,  
 But a lance would he break for Bulgary's sake,  
 And Termagant should sprawl.  
 The mother-maid, Our Lady of Trade,  
 His spurs on heel she bound,  
 She belted the brand for his knightly hand,  
 Full wide the silk went round ;  
 And the brand was bright as his name, to smite  
 The spawn of false Mahound.  
 His basnet broad that all men awed  
 No broader was to see,  
 From brim to brim that shadowed him  
 As forth to fight rode he,  
 South-east by south, with his war-cry in mouth,  
 " St. John for Bulgarie ! "*

\* \* \* \* \*

*Ha! Beauseant! said Sir Bright, God's Bread!*  
*And by God's mother dear!*  
*By my halidom! nay, I might add, perfoy!*  
*What catiff wights be here?*  
*Tho' Sir Thomas look black and Sir William go back*  
*What tongue is mine to wag*  
*By the help of our Lady, tho' matters look shady,*  
*It shall fight for the Red Cross flag;*  
*Shout, gentlemen, for sweet Saint Penn!*  
*Up, gallants, for Saint George!*  
*(His name in his day was Fox, by the way)*  
*Till the Paynim fiend disgorge,*  
*Till he loosen his hold of the shrines of old*  
*That yet his clutch is on,*  
*Till the Sepulchre Blest by our arms repossessed,*  
*As soon as his own shall be gone,*  
*And the mount of night that Olivet bright,*  
*Strike, strike for Sweet Saint John!*

The prefatory *Note* reads thus:—*The following lines were sent by Mr. Swinburne to an evening newspaper in December, 1876, but withheld from publication. They are here printed from the poet's manuscript without the slightest emendation, either in punctuation or any other matter.*

A copy of this interesting booklet is preserved in the British Museum. Another is included in the important collection of Mr. Swinburne's writings possessed by Mr. Edmund Gosse, and is duly described (p. 172), in the beautiful *Catalogue* of his Library.

(44.)

[GRACE DARLING: 1893.]

Grace Darling / By / Algernon Charles Swinburne /  
 London / Printed only for Private Circulation / 1893.

Collation:—Crown quarto, pp. 20; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4; Certificate of Issue (with blank reverse), pp. 5-6; Dedication to Grace Darling, in four lines of

verse (with blank reverse), pp. 7-8; and Text pp. 9-20. The head-line is *Grace Darling* throughout, upon both sides of the page. Facing the last page is a leaf with the following imprint upon its recto: "*London: | 'Printed by Richard Clay and Sons, Limited, | Bread Street Hill, and Bungay, Suffolk. | 1893.'*"

Issued in cream-coloured 'Japanese Vellum' boards, lettered in gilt up the back: "*Grace Darling—A. C. Swinburne—1893.*" Thirty copies only were printed upon Whatman's hand-made paper, and three upon fine Vellum. The poem was printed by myself, with Mr. Swinburne's sanction and approval, and forms one of the most interesting volumes in *The Ashley Library Series of Privately Printed Books*.

*Grace Darling* also appeared in the Summer number of *The Illustrated London News* (June 1893), pp. 1-4, accompanied by six illustrations. The poem was reprinted in *Astrophel, and other Poems*, 1894, pp. 69-79.

(45.)

[ROBERT BURNS: 1896.]

Robert Burns. / A Poem. / By / Algernon Charles Swinburne. / Edinburgh: Printed for the Members of the Burns / Centenary Club: 1896.

Collation:—Crown octavo, pp. 11; consisting of Half-title (with blank reverse), pp. 1-2; Title-page (with blank reverse), pp. 3-4; and Text, pp. 5-11. There is no printer's imprint. The head-line is *Robert Burns* throughout, upon both sides of the page.

Issued in stiff terra-cotta coloured paper wrappers, with trimmed edges, and with the title-page reproduced upon the front. The pamphlet was not obtainable by purchase, the circulation being restricted to the Members of the Burns Centenary Club.

The Poem also appeared in *The Nineteenth Century*, vol. xxxix., No. 228, February 1896, pp. 181-184.

V

(46.)

[THE TALE OF BALEN: 1896.]

The Tale of Balen / By / Algernon Charles Swinburne /  
London / Chatto & Windus, Piccadilly / 1896.

Collation:—Post octavo, pp. vi+132; consisting of Half-title (with imprint—"Printed by / Spottiswoode and Co., New-Street Square / London"—upon the centre of the reverse), pp. i-ii; Title-page, as above (with "Copyright in the United States, 1896, by Charles Scribner's Sons" upon the centre of the reverse), pp. iii-iv; Dedication *To my Mother* (with blank reverse), pp. v-vi; and Text, pp. 1-132. The head-line is *The Tale of Balen* throughout, upon both sides of the page. The imprint is repeated at the foot of p. 132. At the end of the book are two leaves, having (1) a list of Mr. Swinburne's Works, and (2) the Publishers' device, upon their respective rectos.

Issued in dark blue buckram boards, with bevelled edges. Lettered in gilt across the back: "*The | Tale | of | Balen | Swinburne | Chatto & Windus.*"

The *Dedication* had appeared previously in *The Athenæum*, No. 3,577, *May 16th*, 1896, p. 649.

*PART II.*

UNCOLLECTED CONTRIBUTIONS TO  
PERIODICAL LITERATURE.





## PART II.

UNCOLLECTED CONTRIBUTIONS TO  
PERIODICAL LITERATURE.

*I can scarcely hope that I have succeeded in tracing every one of Mr. Swinburne's uncollected fugitive writings. I should therefore be grateful for a note of any item which may chance to be absent from the following list.*

## (1.)

*Fraser's Magazine*, Vol. xxxix, No. 231, March 1849, p. 258.

STANZAS. ("Where shall I follow thee, wild floating Symphony?") [Four stanzas, 16 lines in all.]

## (2.)

*Fraser's Magazine*, Vol. xxxix, No. 233, May 1849, p. 544.

LINES. ("To struggle when Hope is banished.") [Six stanzas, 24 lines in all.]

## (3.)

*Fraser's Magazine*, Vol. xliii, No. 253, January 1851, p. 15.

STANZAS. ("Oh! sing no Song of a joyous mood.") [Three stanzas, 27 lines in all.]

## (4.)

*Fraser's Magazine*, Vol. liii, No. 318, June 1856, p. 631.

PEACE. ("Peace, Peace! How soon shall we forget.") [Six stanzas, 24 lines in all.]

(5.)

↓ *The Imperial Dictionary of Universal Biography*, Edited by John Francis Waller, LL.D., London, 1857, p. 979.

WILLIAM CONGREVE. [Prose article.]

(6.)

*The Spectator*, June 7th, 1862, pp. 632-633.

↓ A LETTER TO THE EDITOR REGARDING MR. GEORGE MEREDITH'S *Modern Love*.

Reprinted in *George Meredith | Some Characteristics | By | Richard Le Gallienne | . . .* 1890, pp. xxiv-xxvii.

(7.)

*The Spectator*, September 6th, 1862, pp. 998-1000.

CHARLES BAUDELAIRE: *Les Fleurs du Mal*. [Prose article.]

(8.)

*The Royal Academy Catalogue*, 1865, p. 20.

GENTLE SPRING. [A Sonnet—14 lines.]

*O virgin mother! of gentle days and nights.* &c.

Written to accompany a picture by Frederick Sandys, bearing that title, included in the Royal Academy Exhibition of 1865.

(9.)

↓ *The Children of the Chapel*. A Tale. By the Author of *The Chorister Brothers*, *Mark Dennis*, etc. [Miss Gordon = Mrs. Disney Leith.] . . . London: 1864. [*Second Edition*, 1865.]

Most of the fragments of verse scattered throughout the pages of this volume were by Mr. Swinburne, particularly the lengthy poem of 38 lines (pp. 104-105), commencing:

*Your mouths were hot with meat, your lips were  
sweet with wine,  
There was gold upon your feet, on your heads  
was gold most fine.*

The other long poem (pp. 61-63) commencing :

*I am mickle of might,  
I am seemly of sight,  
My name is Vain Delight  
If ye would know :*

is not the work of Mr. Swinburne.

Mr. Swinburne's poems have never appeared elsewhere than in the two editions of this little book.

(10.)

*Report of the Seventy-seventh Anniversary Dinner of the Royal Literary Fund, 1866, p. 27.*

SPEECH IN REPLY TO THE TOAST *The Imaginative Literature of England.*

The dinner was held at Willis's Rooms, on *Wednesday, May 2nd, 1866.*

(11.)

*The Athenæum, October 9th, 1869, p. 463.*

EDITORS SUB-EDITED.

A letter, signed and dated, disavowing the authorship of a note on p. 150 of *Christabel and the Lyrical and Imaginative Poems of S. T. Coleridge, Arranged and Introduced by A. C. Swinburne, London, 1869.*

(12.)

*The Daily Telegraph, Friday, October 22nd, 1869, p. 5, col. 6.*

VICTOR HUGO AND ENGLISH ANONYMS.

A letter to the Editor, signed and dated, criticising a review of the writer's *Victor Hugo: "L'Homme qui Rit,"* which had appeared in *The Times* for *October 14th, 1869.*

(13.)

*The Dark Blue*, Vol i, No. 5, July 1871, pp. 568-577.SIMEON SOLOMON: Notes on his *Vision of Love*, and other studies.

(14.)

*The Fortnightly Review*, Vol. xii, *New Series*, December 1872, pp. 751-753.MR. JOHN NICHOL'S *Hannibal: A Historical Drama*.  
[Prose article.]

(15.)

*The Spectator*, May 31st, 1873, p. 697.MR. SWINBURNE'S SONNETS IN *The Examiner*.A letter, signed and dated, addressed to the Editor of *The Spectator*.

(16.)

*The Examiner*, June 7th, 1873, pp. 585-586.

CHRISTIANITY AND IMPERIALISM. [Prose article.]

(17.)

*The Fortnightly Review*, Vol. xvii, *New Series*, February 1875, pp. 217-232.

AN UNKNOWN POET.

An account of Charles Wells, and his dramatic Poem *Joseph and his Brethren*.This article was inserted as an Introduction to the 1876 reprint of *Joseph and his Brethren*, the extracts only being omitted. [See *post*, No. 29.]

(18.)

*The Examiner*, April 10th, 1875, p. 408.

## MR. SWINBURNE AND HIS CRITICS.

A letter, signed and dated, to the Editor of *The Examiner*.

(19.)

*The Athenæum*, No. 2483, May 29th, 1875, p. 720.

## THE SUPPRESSION OF VICE.

A letter, signed, and dated "3, Great James Street, May 26, 1875," addressed to the Editor of *The Athenæum*.

A vigorous protest against the action of The Society for the Suppression of Vice in regard to an edition of Rabelais published by Messrs. Chatto and Windus.

(20.)

*Encyclopædia Britannica*, Ninth Edition, Vol. iii, Edinburgh, 1875, pp. 469-474.

## BEAUMONT AND FLETCHER. [Prose article.]

(21.)

*The Examiner*, November 20th, 1875, p. 1304.

## EPITAPH ON A SLANDERER. [One stanza of 4 lines.]

*He whose heart and soul and tongue  
 Once above-ground stunk and stung,  
 Now, less noisome than before,  
 Stinks here still, but stings no more.*

(22.)

*The Works of George Chapman*, 3 Vols., 1875, Vol. i, pp. ix-lxxi.AN ESSAY ON THE POETICAL AND DRAMATIC WORKS  
OF GEORGE CHAPMAN.

(23.)

*The Examiner*, December 11th, 1875, p. 1388

## THE DEVIL'S DUE.

A letter (signed "*Thomas Maitland*," and dated "*St. Kilda, December 28, 1875*") regarding Mr. Robert Buchanan's pseudonymous attack in *The Fleshly School of Poetry* [then not yet reissued under its author's name], and the Earl of Southesk's *Jonas Fisher*.

It is said that concurrently with its appearance in the columns of *The Examiner*, *The Devil's Due* was printed in pamphlet form for private distribution, but was rigidly suppressed in consequence of the unexpected result of the action for libel brought by Mr. Robert Buchanan against Mr. P. A. Taylor, M.P., the Proprietor of *The Examiner*. If such a pamphlet does exist it must be of the utmost rarity. No copy is known to me; and a lengthy search recently instituted by the Editors of *The Literary Anecdotes of the Nineteenth Century* in the hopes of finding a stray example, failed to discover the whereabouts of a single specimen. In any case if printed at all it must have been distributed at the instance of the Editor of *The Examiner*, as it was certainly not issued upon Mr. Swinburne's initiative.

(24.)

*The Athenæum*, No. 2516, January 15th, 1876, p. 87.

## A DISCOVERY.

A note, signed, ridiculing Mr. F. G. Fleay's article *Who wrote "Henry VI."?*

(25.)

*The Academy*, January 15th, 1876, pp. 53-55.

## "KING HENRY VIII.," AND THE ORDEAL BY METRE.

A letter, signed and dated, addressed to the Editor of *The Academy*.

(26.)

*The Academy*, January 29th, 1876, p. 98.

## SIR HENRY TAYLOR'S LYRICS.

A letter, signed and dated, addressed to the Editor of *The Academy*.

(27.)

*The Examiner*, April 1st, 1876, pp. 381-383.REPORT OF THE FIRST ANNIVERSARY MEETING OF THE  
NEWEST SHAKESPEARE SOCIETY. [Prose article.]

(28.)

*The Athenæum*, No. 2533, May 13th, 1876, p. 664.

## CHARLES LAMB'S LETTERS TO GODWIN.

A letter, signed, addressed to the Editor of *The Athenæum*, and dated "3, Great James Street, Bedford Row."

(29.)

*Joseph and his Brethren. A Dramatic Poem*, By Charles Wells, London, 1876.

## AN INTRODUCTION, BY A. C. SWINBURNE.

Reprinted from *The Fortnightly Review*, for February, 1875.  
[See *ante*, No. 17.]

(30.)

*The Academy*, November 25th, 1876, p. 520.

## MR. FORMAN'S EDITION OF SHELLEY. [Prose article.]

(31.)

*The Encyclopædia Britannica*, Ninth Edition, 1876, Vol. v, pp. 396-397.

## GEORGE CHAPMAN. [Prose article.]

(32.)

*The Athenæum*, No. 2570, *January 27th*, 1877, p. 117.

## THE "ODE TO A NIGHTINGALE."

A letter, signed, but not dated, addressed to the Editor of *The Athenæum*.

(33.)

*The Athenæum*, No. 2574, *February 24th*, 1877, p. 257.

## VICTOR HUGO: "LA SIESTE DE JEANNE."

A letter, signed, to the Editor of *The Athenæum*, dated "*February 17th*, 1877."

(34.)

*The Athenæum*, No. 2576, *March 10th*, 1877, pp. 319-320.

## "BALLADS AND POEMS."

A letter, signed, refuting the statement that any of the pieces originally published in the first edition of the first series of *Poems and Ballads* had been suppressed. [See *ante*, pp. 38-39, where this very decisive letter is given at length.]

(35.)

*The Athenæum*, No. 2578, *March 24th*, 1877, p. 383.

## "POEMS AND BALLADS."

A second letter, signed, upon the same subject as the foregoing.

(36.)

*The Athenæum*, *April 14th*, 1877, pp. 481-482.

## "THE COURT OF LOVE."

A letter, signed and dated, addressed to the Editor of *The Athenæum*.



(37.)

*The Athenæum*, No. 2590, June 16th, 1877, p. 768.

## NOTE ON A QUESTION OF THE HOUR.

A signed protest against the publication of Zola's *L'Assommoir* in *La République des Lettres*.

(38.)

*Edgar Allan Poe : A Memorial Volume.* By Sara Sigourney Rice. 4to. Baltimore, 1877.

A letter, signed and dated, addressed to Miss Sara S. Rice. The letter is given in *facsimile*.

(39.)

*The Pall Mall Gazette*, July 15th, 1877.

## NOTE ON THE WORDS "irremeable" AND "perdurable."

(40.)

*The Tatler*, Vol. 2, August 25th, to December 29th, 1877, pp. 13-15, 37-38, 61-63, 85-86, 109-111, 133-135, 157-160, 181-183, 205-207, 229-231, 253-256, 277-280, 301-303, 325-327, 349-351, 373-376, 397-400, 421-425, 445-447.

## A YEAR'S LETTERS. BY MRS. HORACE MANNERS.

A novel in Thirty Chapters (the story being related in the form of Letters), together with a *Prologue* of Five Chapters. The whole preceded by a prefatory letter "*To the Author*," the ironical tone of which may be gathered from the following extract :—

*Dear Madam,*

*I have read your manuscript with due care and attention, and regret that I cannot but pass upon it a verdict anything but favourable. A long sojourn in France, it appears to me, has vitiated your principles and confused your judgment. Whatever*

may be the case abroad, you must know that in England marriages are usually prosperous; that among us divorces are unknown, and infidelities incomprehensible. The wives and mothers of England are exempt, through some inscrutable and infallible law of nature, from the errors to which women in other countries are but too fatally liable. If I understand aright the somewhat obscure drift of your work, you bring upon the stage at least one married Englishwoman who prefers to her husband another man. This may happen on the Continent: in England it cannot happen. You are not, perhaps, aware that some years since it was proposed to establish among us a Divorce Court. In a very few months it collapsed, amid the jeers and hoots of a Christian and matrimonial people. There were no cases to be tried. England passed through the furnace of this experiment, and came out pure. Tested by the final and inevitable verdict of public opinion, the Divorce Court was found superfluous and impertinent. Look in the English papers and you will see no reports, no trials, no debates on this subject. Marriage in England is indissoluble, is sacred, is fortunate in every instance. Only a few perverse and fanciful persons still venture to imagine or suggest that a British household can be other than the chosen home of constancy and felicity. . . . I recommend you, therefore, to suppress, or even to destroy, this book, for two reasons: it is a false picture of domestic life in England, because it suggests as possible the chance that a married lady may prefer some stranger to her husband, which is palpably and demonstrably absurd. It is also, as far as I can see, deficient in purpose and significance. Morality, I need not add, is the soul of art; a picture, a poem, or story must be judged by the lesson it conveys. If it strengthens our hold upon fact, if it heightens our love of truth, if it rekindles our ardour for the right, it is admissible as good; if not, what shall we say of it?

I remain Madam,

yours sincerely,

\* \* \* \* \*

Buried in Chapter xx (p. 326 of *The Tatler*) is the following set of verses, not elsewhere printed:—

## I.

*Fair face, fair head, and goodly gentle brows,  
 Sweet beyond speech and bitter beyond measure ;  
 A thing to make all vile things virtuous,  
 Fill fear with force and pain's heart's blood with pleasure ;  
 Unto thy love my love takes flight, and flying  
 Between thy lips alights and falls to sighing.*

## II.

*Breathe, and my soul spreads wing upon thy breath ;  
 Withhold it, in thy breath's restraint I perish ;  
 Sith life indeed is life, and death is death,  
 As thou shalt choose to chasten them or cherish ;  
 As thou shalt please ; for what is good in these  
 Except they fall and flower as thou shalt please ?*

## III.

*Day's eye, spring's forehead, pearl above pearls' price,  
 Hide me in thee where sweeter things are hidden,  
 Between the rose-roots and the roots of spice,  
 Where no man walks but holds his foot forbidden ;  
 Where summer snow, in August apple-closes,  
 Nor frays the fruit nor ravishes the roses.*

## IV.

*Yea, life is life, for thou hast life in sight ;  
 And death is death, for thou and death are parted.  
 I love thee not for love of my delight,  
 But for thy praise, to make thee holy-hearted ;  
 Praise is love's raiment, love the body of praise,  
 The topmost leaf and chaplet of his days.*

## V.

*I love thee not for love's sake, nor for mine  
 Nor for thy soul's sake merely, nor thy beauty's ;  
 But for that honour in me which is thine,  
 To make men praise me for my loving duties ;  
 Seeing neither death nor earth nor time shall cover  
 The soul that lived on love of such a lover.*

## VI.

*So shall thy praise be more than all it is,  
 As thou art tender and of piteous fashion.  
 Not that I bid thee stoop to pluck my kiss,  
 Too pale a fruit for thy red mouth's compassion;  
 But till love turn my soul's pale cheeks to red,  
 Let it not go down to the dusty dead.*

(41.)

*The Athenæum*, No. 2611, *November 10th*, 1877, p. 597.

## LAST WORDS OF THE 'AGAMEMNON.'

A letter to the Editor of *The Athenæum*, signed but not dated, regarding Robert Browning's translation of the *Agamemnon*.

(42.)

*The Athenæum*, No. 2623, *February 2na*, 1878, p. 156.

## 'LOVE, DEATH, AND REPUTATION.'

A note, signed, regarding one of the pieces in Charles and Mary Lamb's *Poetry for Children*—which piece Mr. Swinburne shows to be merely a rhymed version of a passage in Webster's *Duchess of Malfi*.

(43.)

*The Athenæum*, No. 2624, *February 9th*, 1878.

## NOTE ON A PASSAGE OF SHELLEY,

*i.e.*, *Prometheus Unbound*, Act 3, Scene 1, lines 40-41.  
 "Like him whom the Numidian seps did thaw  
 Into a dew with poison."

(44.)

*The Academy*, *January 10th*, 1880, p. 28.

## MR. SWINBURNE'S "STUDY OF SHAKESPEARE."

A letter, signed, and dated "*January 3rd*, 1880," addressed to

the Editor of *The Academy*, regarding Prof. Dowden's criticism of Mr. Swinburne's *Study of Shakespeare*.

(45.)

*The Fortnightly Review*, Vol. xxvii, *New Series*, June 1880,  
pp. 761-768.

VICTOR HUGO: "RELIGIONS ET RELIGION." [Prose article.]

(46.)

*The Academy*, No. 426, *July 3rd*, 1880, p. 9.

A letter, signed, addressed to the Editor of *The Academy*, and dated "*June 26th*, 1880."

(47.)

*The Pall Mall Gazette*, *December 6th*, 1880.

ON A PASSAGE IN LORD BEACONSFIELD'S "ENDYMION,"  
[Prose Note, in French.]

Reprinted from *Le Rappel*.

(48.)

*The Academy*, *January 15th*, 1881.

MR. SWINBURNE'S NEW VOLUME.

A note on the misquotation, by *The Academy* reviewer of a passage in *Studies in Song*.

(49.)

*Le Rappel*, Paris, *Fevrier* 19, 1881.

THOMAS CARLYLE.

A letter in French, signed and dated, addressed to the Editor of *Le Rappel*.

(50.)

*The Athenæum*, No. 2,808, *August 20th*, 1881, pp. 238-239.

SEVEN YEARS OLD. [Seven stanzas, 49 lines in all.]

(51.)

*The Fortnightly Review*, Vol. xxx, No. clxxx, *New Series*, December 1881, pp. 715-717.

DISGUST: A Dramatic Monologue. [Twelve stanzas, 66 lines in all.]

A parody of Lord Tennyson's *Despair: a Dramatic Monologue*, which had appeared in *The Nineteenth Century* for November, 1881.*Disgust* has never been reprinted in any shape or form.

(52.)

*The Athenæum*, No. 2889, *March 10th*, 1883, p. 314.

A COINCIDENCE.

A letter, signed, to the Editor of *The Athenæum*, regarding Mr. A. H. Bullen's edition of the tragedy of *Sir John van Olden Barnavelt*.

(53.)

*Le Rappel*, Paris, *Lundi 26 Mars*, 1883.

LA QUESTION IRLANDAISE.

A letter, in French, signed "\*\*\*," and dated "*Londres 21 Mars*, 1883."

(54.)

*Encyclopædia Britannica*, *Ninth Edition* Vol. xv, Edinburgh, 1883, pp. 556-558.

CHRISTOPHER MARLOW. [Prose article.]

## (55.)

*Pall Mall Gazette*, December 28th, 1883, p. 3.

A letter to the Editor denying the authorship of, and also all knowledge of, the poem *Dolorida*, which had been ascribed to him in a recent issue of the *Pall Mall*. [See *post*, p. 110, where this highly important letter is given in full.]

## (56.)

*The Spectator*, March 29th, 1884, p. 411.

Ditto April 5th, 1884, p. 441.

Ditto April 12th, 1884, p. 486.

Ditto April 26th, 1884, p. 550.

## STEELE OR CONGREVE?

Four letters, each signed and dated, addressed to the Editor of *The Spectator*.

## (57.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xix, January 1886, pp. 138-153.

## THOMAS MIDDLETON. [Prose article.]

Reprinted, with some revisions, as an Introduction to *Middleton* in "The Mermaid Series of the Best Plays of the Old Dramatists," 1887, pp. vii.-xxxviii. [See *post*, No. 71.]

## (58-59.)

*The Pall Mall Gazette*, Vol. xliii, No. 6510, January 26th, 1886,  
pp. 1-2.

*The Pall Mall Gazette*, Vol. xliii, No. 6511, January 27th, 1886, p. 2.

## THE BEST HUNDRED BOOKS.

Two signed letters by Mr. Swinburne, in addition to the list of a hundred books.

Also printed in *Pall Mall Gazette* "Extra," No. 24, *The Best Hundred Books*, pp. 9-10.

(60.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xix, June 1886, pp. 861-881.

JOHN WEBSTER. [Prose article.]

(61.)

*The Athenæum*, No. 3080, November 6th, 1886, pp. 600-601.THE LITERARY RECORD OF *The Quarterly Review*.A letter addressed to the Editor of *The Athenæum*, signed, and dated "November 1st, 1886."

(62.)

*The Athenæum*, No. 3082, November 20th, 1886, p. 671.THE LITERARY RECORD OF *The Quarterly Review*.A second letter, upon the same subject as the foregoing, addressed to the Editor of *The Athenæum*, signed and dated, "November 13th, 1886."

(63.)

*Sultan Stork, and other Stories and Sketches by William Makepeace Thackeray*, London, 1887 [published December 1886], pp. vii. and viii.THACKERAY AND *Fraser's Magazine*.

Two letters, signed and dated.

(64.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxi, No. 119, January 1887,  
pp. 81-103.

THOMAS DEKKER. [Prose article.]

(65.)

*The Athenæum*, February 19th, 1887, p. 257.

PHILIP BOURKE MARSTON. (Dated "February 15th 1887.")

[A sonnet—14 lines.]



(66.)'

*The Nineteenth Century*, Vol. xxi, *March* 1887, pp. 415-427.

CYRIL TOURNEUR. [Prose article.]

(67.)

*The Times*, *Friday, May 6th*, 1887.

## A RETROSPECT.

A letter, signed and dated, addressed to the Editor of *The Times*.

(68.)

*The St. James's Gazette*, *Friday, May 6th*, 1887, p. 5.

## UNIONISM AND CRIME.

A letter, signed, "*A Gladstonite*," addressed to the Editor of *The St. James's Gazette*.

(69.)

*The Times*, *Wednesday, May 11th*, 1887, p. 14, col. 5.

## MAZZINI AND THE UNION.

A letter, signed and dated, addressed to the Editor of *The Times*.

(70.)

"Epipsychidion," by Percy Bysshe Shelley; with an Introduction by the Rev. Stopford A. Brooke, M.A., 1887, pp. lxi-lxvi.

NOTE ON *Epipsychidion*. By Algernon Charles Swinburne.Reprinted, with revisions, from *Essays and Studies*, 1875, pp. 229-230.

(71.)

*The "Mermaid Series" of the Best Plays of the Old Dramatists*, Edited by Havelock Ellis. *Thomas Middleton*, 1887, pp. vii.-xxxviii.

## INTRODUCTION, by Algernon Charles Swinburne.

Reprinted, with some amount of revision, from *The Nineteenth Century*, Vol. xix, *January* 1886, pp. 138-153. [See *ante*, No. 57.]

(72.)

*The Athenæum*, December 17th, 1887.

MAY, 1885. [Three stanzas, 11 lines in all.]

(73.)

*The Nineteenth Century*, No. 131, January 1888, pp. 127-129.

DETHRONING TEMNYSON. A contribution to the Tennyson-Darwin controversy. [Prose article.]

(74.)

*The Nineteenth Century*, No. 134, April 1888, pp. 603-616.

BEN JONSON. [Prose article.]

(75.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxiv, No. 140, October 1888,  
pp. 531-547.

JOHN MARSTON. [Prose article.]

(76.)

*The Athenæum*, No. 3216, June 15th, 1889, p. 758.

GIORDANO BRUNO. June 9th, 1889. [Two sonnets, 28 lines.]

(77.)

*The Fortnightly Review*, Vol. xlvi, New Series, No. cclxxi,  
July 1st, 1889, pp. 1-23.

PHILIP MASSINGER. [Prose article.]

(78.)

*The St. James's Gazette*, Vol. xix, No. 2844, Thursday, July 18th,  
1889, p. 7.THE BALLAD OF TRUTHFUL CHARLES.\* [Four stanzas,  
28 lines in all.]\* *Charles Stewart Parnell.*

(79.)

*The Pall Mall Gazette*, September 24th, 1889, p. 4.

VICTOR HUGO AND MR. SWINBURNE.

A communication from the Rev. H. R. Haweis so entitled, containing, *inter alia*, a letter from Mr. Swinburne to Mr. Haweis, dated "*Holmwood, February 13th, 1870.*"

(80.)

*The Athenæum*, No. 3267, June 7th, 1890, p. 736.

BEATRICE. [A Sonnet—14 lines.]

(81.)

*The Fortnightly Review*, Vol. xlviii, New Series, No. cclxxxiv,  
August 1890, pp. 165-167.

RUSSIA: AN ODE. Written after reading the account of "Russian Prisons," in *The Fortnightly Review* for July 1890. [Three sections, 78 lines in all.]

(82.)

*The Athenæum*, No. 3329, August 15th, 1891, p. 224.

NEW YEAR'S EVE, 1889.\* [A Sonnet—14 lines.]

(83.)

*The Fortnightly Review*, No. cciv, New Series, April 1892,  
pp. 500-507.

RICHARD BROME. [Prose article.]

\* "*No Englishman will need to be reminded of the date on which Westminster Abbey was honoured by the funeral of Robert Browning.*"—Note by Mr. Swinburne, printed at the head of his Sonnet.

(84.)

*The Athenæum*, No. 3,379, July 30th, 1892, p. 159.

THE CENTENARY OF SHELLEY, July 22, 1892. [A sonnet—14 lines.]

Widely reprinted by the contemporary daily and weekly press.

(85.)

*The Fortnightly Review*, Vol. lii., No. cccxii., *New Series*,  
December, 1892, pp. 830-833.THE NEW TERROR. (A "*protest against the issue of posthumous falsehoods and blundering absurdities such as disfigure the 'Autobiographical Notes of the Life of William Bell Scott.'*")

(86.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxv, No. 205, March, 1894, pp.  
523-524.ELEGY. ("*As a vesture shalt thou change them, said the prophet.*") [Seven stanzas, 56 lines in all.]

(87.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxvi, No. 209, July 1894, p. 1.

CARNOT. [A Sonnet—14 lines.]

(88.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxvi, No. 210, August, 1894,  
pp. 315-316.

DELPHIC HYMN TO APOLLO (B.C. 280). Done into English by Algernon Charles Swinburne.

(89.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxvi, No. 214, *December*, 1894.  
pp. 1008—1010.

TO A BABY KINSWOMAN. [Ninety lines.]

(90.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxvii, No. 216, *February*, 1895,  
pp. 367—368.

A NEW YEAR'S EVE. (*Christina Rossetti died December 29th*, 1894.) [Ten stanzas, 40 lines in all.]

(91.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxvii., No. 218, *April*, 1895,  
pp. 646—656.

THE HISTORICAL AND CLASSICAL PLAYS OF THOMAS  
HEYWOOD. [Prose article.]

(92.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxviii, No. 221, *July*, 1895, pp. 1—2.

CROMWELL'S STATUE.\* [Eight stanzas, 32 lines in all.]

\* *Refused by the House of Commons on the 17th of June*, 1895.

(93.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxviii, No. 223, *September*, 1895,  
pp. 397—410.

THE ROMANTIC AND CONTEMPORARY PLAYS OF THOMAS  
HEYWOOD. [Prose article.]

(94.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxviii, No. 225, *November*, 1895,  
pp. 713—714.

TRAFALGAR DAY. [Eight stanzas, 32 lines in all.]

(95.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xxxix, No. 228, *February*, 1896,  
pp. 181-184.

ROBERT BURNS. [Eighteen stanzas, 108 lines in all.]

(96.)

*Pall Mall Gazette*, *February*, 26<sup>th</sup>, 1896, pp. 1-2.

REMINISCENCE : LEIGHTON, BURTON, AND MRS. SARTORIS. Vichy, *September*, 1869. [Nine stanzas, 63 lines in all.]

"*A light has passed that never shall pass away.*" &c.

(97.)

*The Pageant*. Edited by C. Hazelwood Shannon, and J. W. Gleeson White. London, 4to. 1896, p. 1.

A ROUNDEL OF RABELAIS. [Three stanzas, 11 lines in all.]

The volume also contains (p. 101) a full-page portrait of Algernon Charles Swinburne—a chalk drawing by Will Rothenstein.

(98.)

*The Sketch*, *April 1st*, 1896.

A LETTER, addressed to Mr. Clement K. Shorter, regretting the writer's inability to be present at the dinner of the Omar Khayyám Club, held in *March*, 1886. The letter was read aloud by the Chairman at the dinner in question.

(99.)

*The Athenæum*, No. 3,581, *June 13<sup>th</sup>*, 1896, p. 779.

IN MEMORY OF AURELIO SAFFI. [Four stanzas, 16 lines in all.]

(100.)

*The Athenæum*, No. 3585, *July 11th*, 1896, p. 64.

## PROLOGUE TO "THE TRAGICAL HISTORY OF DOCTOR FAUSTUS." [Forty-eight lines.]

*Recited on the Revival of Marlowe's Play by the Elizabethan Stage Society, July 2nd*, 1896.

(101.)

*The Daily Chronicle*, *March 31st*, 1896, p. 3.

## THE GOLDEN AGE.

A review of a work of fiction so entitled, by Mr. Kenneth Grahame.

(102.)

*The Nineteenth Century*, Vol. xl, No. 235, *September*, 1896,  
pp. 341-344.THE HIGH OAKS: Barking Hall, *July 19*, 1896. [Twelve stanzas, 108 lines in all.]

\* \* \* These verses were written for the birthday of the Author's mother.





APPENDIX.

WORKS ATTRIBUTED TO  
ALGERNON CHARLES SWINBURNE.



## APPENDIX.

WORKS ATTRIBUTED TO  
ALGERNON CHARLES SWINBURNE.

(1.)

INFELICIA. By Adah Isaacs Menken. London: 1868.

With engraved portrait, and numerous designs drawn on wood by Alfred Concanen. 12mo., pp. viii + 141.

During recent years it has been a more or less generally accepted fact that Mr. Swinburne is the author of a considerable number of the poems contained in the above volume. This, however, is not the case. Mr. Swinburne is not to be held responsible for any one of the thirty-one poems of which the book is composed.

In a copy of *Infelicia* which recently occurred for sale, the following interesting letter addressed by Adah Menken to her publisher was inserted:—

*Dear Mr. Hotten,*

*How long to wait for the 'proofs.' You do not forget? When am I to see you? When will you advertise the book? Remember I ask these questions merely from curiosity. The affair is all decidedly yours. I am satisfied with all you have done except the portrait, I do not find it to be in character with the volume. It looks affected. Perhaps I am a little vain—all women are—but the picture is certainly not beautiful. I have portraits that I think beautiful. I dare say they are not like me, but I posed for them. Do tell me, mon ami, can we not possibly have another made?*

*Your friend,*

MENKEN.

*Infelicia* is a covetable book, were it only for its Dickens interest, but it has no place in a collection of the writings of Algernon Charles Swinburne.

(2.)

In the Album of Adah Menken [1883]. A doubled leaflet, containing the following stanzas on pp. 3-4 (four lines on each page):—

## DOLORIDA.

*Combien de temps, dis, la belle,  
Dis, veuX-tu m'être fidèle?—  
Pour une nuit, pour un jour,  
Mon amour.*

*L'Amour nous flatte et nous touche  
Du doigt, de l'œil, de la bouche,  
Pour un jour, pour une nuit,  
Et s'enfuit.*

The above lines are *not* by Mr. Swinburne. Not only has Mr. Swinburne stated verbally that he did not write them, but the following very emphatic letter addressed by him to the Editor of *The Pall Mall Gazette*, and printed in that paper on *December 28th*, 1883 (p. 3), places the matter beyond any possible doubt or question:—  
“From ‘*The Pall Mall Gazette*’ I derive the information that ‘Mr. A. C. Swinburne’ contributes ‘Dolorida’ to a ‘Christmas Annual’ entitled ‘*Walnuts and Wine*.’\* This announcement I presume to be a seasonable freak of jocose invention, and the contribution announced to be simply an example of Christmas burlesque; but in case any too innocent reader should imagine it to be anything else, I may perhaps as well mention that the annual and the editor, the contributor and the contribution, are all alike unknown to your obedient servant.”

If, as has been stated, these lines exist in Mr. Swinburne's autograph, such ‘autograph’ must be an impudent forgery.

The leaflet containing *Dolorida* was printed and sold by the late Richard Herne Shepherd; and, in addition to the lines being incorrectly attributed to Mr. Swinburne, the leaflet itself is a worthless piracy. The number of copies printed must have been large, as considerably more than a hundred can certainly be traced to-day.

\* *Walnuts and Wine: a Christmas Annual*. Edited by Augustus M. Moore. 1883. *Dolorida* appears on p. 3, accompanied by a translation in English verse by George Moore.

## POSTSCRIPT.

[THE DEVIL'S DUE: 1875.]

Since the sheets of this *Bibliographical List* were printed off a copy of this most interesting brochure has come to light. As stated on page 88 of the present volume, no copy has hitherto been recorded, and it affords me much satisfaction to be able to describe it here.

*The Devil's Due* is a slender coverless pamphlet\* printed upon thin smooth-surfaced paper. The title-page reads:—

The Devil's Due / A Letter / To the Editor of "The Examiner." / By / Thomas Maitland. / 1875. For Private Circulation.

A heavy plain rule is placed beneath the last line.

Collation:—Foolscap octavo, pp. 11; consisting of Half-title "*The Devil's Due*," with the word "*Private*" in italics, within square brackets, at the top of the page (and with blank reverse), pp. 1-2; Title-page, as above (with blank reverse), pp. 3-4; and Text, pp. 1-11. There are no head-lines, the pages being numbered centrally. There is also no imprint.

Issued, apparently, stitched and without wrappers.

It may, with a fair amount of confidence, be anticipated that as time goes on and a knowledge of the rarity and value of the pamphlet becomes more widely known other copies will be unearthed. But it is in the highest degree improbable that many remain to be discovered. In the first place, the nature of the *Letter* is such that it is unlikely

---

\* That is, the copy now before me has no wrapper, neither does it bear any trace of ever having had one.

that more than a mere handful were originally printed ; whilst the result of the libel action (a result as regretful as it was unexpected) would naturally prompt the destruction of as many copies as could be recovered by the person or persons responsible for its circulation. In regard to rarity and value *The Devil's Due* may fairly claim a position by the side of the *Laus Veneris* of 1866.

Mr. Swinburne has never indited a more searching and scathing piece of satire.

A TABLE OF SUCH OF MR. SWINBURNE'S PUBLISHED VOLUMES  
AS ARE NOT DESCRIBED IN THE PRESENT "BIBLIOGRAPHICAL  
LIST."

✓ <i>George Chapman. A Critical Essay</i> . . . . .	1875 ✓
✓ <i>Poems and Ballads (Second Series)</i> . . . . .	1878 ✓
✓ <i>Songs of the Springtides</i> . . . . .	1880 ✓
✓ <i>Tristram of Lyonesse, and Other Poems</i> . . . . .	1882 ✓
✓ <i>A Midsummer Holiday, and Other Poems</i> . . . . .	1884 ✓
✓ <i>Marino Faliero. A Tragedy</i> . . . . .	1885 ✓
✓ <i>A Study of Victor Hugo</i> . . . . .	1886 ✓
✓ <i>Miscellanies</i> . . . . .	1886 ✓
✓ <i>Lochrine. A Tragedy</i> . . . . .	1887 ✓
✓ <i>A Study of Ben Jonson</i> . . . . .	1889 ✓
✓ <i>Poems and Ballads (Third Series)</i> . . . . .	1889 ✓
✓ <i>The Sisters. A Tragedy</i> . . . . .	1892 ✓
✓ <i>Studies in Prose and Poetry</i> . . . . .	1894 ✓
✓ <i>Astrophel, and Other Poems</i> . . . . .	1894 ✓
✓ <i>Tale of Balaen</i> . . . . .	1896 ✓

## ERRATUM.

GIORDANO BRUNO. June 9th, 1889. [Two Sonnets.]—  
*See ante*, p. 100, *No.* 76.

These Sonnets were reprinted in *Astrophel and Other Poems*,  
1894, pp. 181-182.

















